

Nº 95 / Año V / 150 Pts.

1 al 15 Enero 1992

## Editorial

### LA SONRISA DE LOS NIÑOS

La creación del certamen creado para que la Infancia y la Juventud dispongan, anualmente, de un tiempo y un lugar en el que puedan informarse, divertirse y aprender, dio paso a que la fecha del 27 de diciembre de 1991, se enmarcase en un cuadro de oro, para que esa fecha, hablase por sí sola a las generaciones venideras, de lo que ha sido capaz, la fe, la constancia y la creatividad de los hombres para hacer que la sonrisa floreciera en miles de labios de los niños, protagonistas especiales de esa jornada.

Uno piensa, que ni los mismos protagonistas de la idea, habían sido capaces de vaticinar un éxito de esas proporciones y piensa al mismo tiempo, que será difícil repetir un evento de esta naturaleza, en la que sin decirse nadie nada, se unificaron criterios desde el mismo día que nació la idea, se aunaron esfuerzos, y unos hombres dispuestos al logro de unas metas, hicieron realidad el proyecto.

No hay que hablar de éxitos personales, pero sí de éxitos colectivos. No hay que adjudicar coronas de laurel, pero sí cabezas donde se pudieran colocar. No hay que buscar en el éxito de la empresa el éxito de la fe puesta en la misma. Y en ese caminar encontrar la respuesta, que se hizo patente en aquella hermosa tarde del 27 de diciembre, cuando en la puerta de entrada a "BENICARLANDIA" se agolpaban niños y niñas de todas las edades, para poder entregar su entrada que ellos mismos se habían confeccionado (una pajarita de papel) para poder penetrar en la "carpa de los sueños" hecha realidad por el esfuerzo de muchos hombres, que desde el primer día confiaron en la empresa y fueron capaces de llevarla adelante para hacerse acreedores al aplauso, que la ciudad les ofrece desde la atalaya de una perspectiva, que ha colocado los cimientos de algo que será, en el futuro, el pilar donde sea sienten los mejores deseos de nuestros niños, de esos que serán los hombres y mujeres del mañana, esos, a los que "BENICARLANDIA" hizo asomar la sonrisa a sus labios y les hizo vibrar de entusiasmo, cuando el sueño, se convertía en realidad.

Nuestra enhorabuena a todos cuantos lo hicieron posible. Y como no, también a los que desconfiados en principio, se rindieron a la evidencia después.



## La foto de la quincena

### ■ José Palanques

Entre las muchas imágenes que estas fechas navideñas han asomado a nuestras noticias de actualidad, una de ellas ha tenido especial relevancia, por lo que ha significado para la ciudad y para su futuro cultural.

Esa imagen ha sido, sin lugar a dudas, el momento en que el Alcalde de la ciudad, con el respaldo de los dos alcaldes anteriores que dieron paso a la democracia, dirigía unas palabras a la

multitud que se había dado cita en la inauguración de "BENICARLANDIA", el proyecto que comenzó con ribetes de censura, y que se ha acabado conquistando a toda la ciudad.

Esta imagen, encierra la fuerza de un pueblo, que con tesón, constancia y deseos de superarse, ha logrado crear algo para la Infancia y la Juventud y al mismo tiempo ha dado lugar a que en el mismo, se aprenda a informarse, a divertirse, a aprender.

BENICARLANDIA .....	pág. 2
RESUMEN DE UN AÑO EN LA VIDA DE UN PUEBLO .....	págs. 4 y 5
DESAPARECE EL "BAR GALICIA" .....	págs. 8 y 9
PICOTAZOS.....	págs. 12 y 13
VIZCAÍNO CASAS.....	págs. 14 y 15
BENICARLÓ HACE 100 AÑOS.....	págs. 16 y 17

— D I C I E M B R E —						
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
						MAORES <b>1</b>
CID <b>2</b>	SANTOS <b>3</b>	O'CONNOR <b>4</b>	CARCELLER <b>5</b>	FEBRER <b>6</b>	CID <b>7</b>	CID <b>8</b>
SANTOS <b>9</b>	O'CONNOR <b>10</b>	CARCELLER <b>11</b>	FEBRER <b>12</b>	MAORES <b>13</b>	SANTOS <b>14</b>	SANTOS <b>15</b>
O'CONNOR <b>16</b>	CARCELLER <b>17</b>	FEBRER <b>18</b>	MAORES <b>19</b>	CID <b>20</b>	O'CONNOR <b>21</b>	O'CONNOR <b>22</b>
CARCELLER <b>23</b>	FEBRER <b>24</b>	MAORES <b>25</b>	CID <b>26</b>	SANTOS <b>27</b>	CARCELLER <b>28</b>	CARCELLER <b>29</b>

FARMACIAS DE GUARDIA EN LA CIUDAD DE BENICARLÓ DURANTE EL MES DE DICIEMBRE. LOS DÍAS QUE ESTÁN SOMBREADOS SON LOS QUE NO HAY RECOGIDA DE BASURAS.



**MOBEL RECORD, S.A.**  
 CTRA NACIONAL 340, KM 136'7  
 TEL. 47 21 11 (2 líneas) APDO. CORREOS 82  
 12580 BENICARLO (Castellon)

## Tintorería MAYMI

ESTEBAN COLLANTES  
 BENICARLÓ

TELÉFONOS DE URGENCIA	
Ayuntamiento - Policía Municipal	47 00 50
Ambulatorio Seguridad Social y Urgencias	47 45 05
Ambulancias Cruz Roja	47 10 79
Ambulancias Maestrazgo	47 22 94
Asilo Municipal	47 18 67
Butano (servicio directo)	47 03 41
Casal Municipal	47 13 16
Correos	47 09 98
Cuerpo de Bomberos	47 50 06
Cuerpo de Bomberos (FUEGO)	47 40 06
Estación RENFE	47 01 99
Guardia Civil	47 06 34
Guardia Civil (Destacamento Tráfico)	47 08 40
Hidroeléctrica	47 14 00
Oficina de Turismo	47 31 80
Parada de Taxis	47 06 38

HORARIOS DE MISAS	
HORARIOS VERANO	PARROQUIA SAN BARTOLOMÉ Laborables: 8, 9 y 20 horas. Festivos: 8, 10, 11, 13 y 20 horas.
	PARROQUIA SAN PEDRO APÓSTOL Laborables: 19 horas. Festivos: 8'30, 10'30, 12 y 19 horas.
	PARROQUIA DE SANTA MARÍA DEL MAR Laborables: 19'30 horas. Festivos: 9'30, 10'30, 12 y 19'30 horas.

HORARIOS DE AUTOBUSES	
Servicio Regular	HIFE
7'40 Benicarló-Valencia (diario); 6'30 Benicarló-Barcelona (diario); 12'40 Benicarló-Barcelona (lunes, martes, miércoles, jueves y viernes no festivos); 17'00 Benicarló-Barcelona (diario); 13'00 Barcelona-Benicarló; 18'15 Barcelona-Benicarló (lunes a viernes ambos incluidos); 20'30 Barcelona-Benicarló (sábados y festivos).	
7'00 Zaragoza-Vinaroz-Benicarló-Peñíscola (diario); 17'00 Peñíscola-Benicarló-Zaragoza (diario); 10'50 Tarragona-Vinaroz-Peñíscola-Benicarló (sólo verano).	
VINARÓS-BENICARLÓ: A las 7'00 h. y a partir de las 7'45 hasta las 21'15 h., con intervalos de 30 minutos. BENICARLÓ-PEÑÍSCOLA: A las 7'15 h. y a partir de las 8'00 hasta las 21'30 h., con intervalos de 30 minutos. PEÑÍSCOLA-BENICARLÓ: A las 7'30 h. y a partir de las 8'30 hasta las 22'00 h., con intervalos de 30 minutos. BENICARLÓ-VINARÓS: A las 7'45 h. y a partir de las 8'45 hasta las 22'15 h., con intervalos de 30 minutos.	

HORARIOS DE TRENES	
Desde el 2 de Junio de 1991	
DIRECCIÓN BARCELONA	
4'42 H.- EXPRESO	BARCELONA-SANS
10'57 H.- INTERCITY	BARCELONA
13'51 H.- TALGO	CERBERE
16'18 H.- RÁPIDO	PORT-BOU
16'37 H.- RÁPIDO	BARCELONA-GRACIA
18'46 H.- RÁPIDO (Torre del Oro)	BARCELONA-SANS
19'29 H.- INTERURBANO	BARCELONA-GRACIA
21'02 H.- INTERURBANO	VINARÓS
DIRECCIÓN VALENCIA	
6'52 H.- INTERURBANO	VALENCIA-CABAÑAL
9'15 H.- RÁPIDO (Torre del Oro)	VALENCIA-TÉRMINO
11'29 H.- INTERCITY	VALENCIA-TÉRMINO
12'18 H.- INTERURBANO	VALENCIA-TÉRMINO
12'31 H.- REGIONAL	VALENCIA-TÉRMINO
13'33 H.- EXPRESO (procede de Port-Bou)	VALENCIA-TÉRMINO
14'87 H.- TALGO (procede de Cerbere)	ALICANTE
19'00 H.- INTERCITY	VALENCIA-ALICANTE

**"BENICARLÓ AL DÍA" - REVISTA QUINCENAL - EDITA:** BENICARLÓ EDITORIAL, S.A.

DEPÓSITO LEGAL: CS:35/1988 **DIRECTOR** JOSÉ PALANQUES **NÚM. 95 - AÑO IV** 1 AL 15 DICIEMBRE - 1991 **CUERPO DE REDACCIÓN** José Palanques, Jaime Gascó Pérez Caballero, Fernando Tartarín Baylli, Patricio Cornelles, José Carlos Beltrán, Vicente Jovani Beltrán, Francisco Flos

**COLABORAN EN ESTE NÚM.** J.M. Febrer, Fernando Tartarín, José Carlos Beltrán, Tomás García Yebra, José Palanques, Jaime Gascó, Vicente Mesegure, Miguel Albiol, Julio Sansano, Francisco Mena Cantero, Rosa Font.

**PORTADA** Relacionada con el "Editorial"

**FOTÓGRAFO OFICIAL** Foto-Estudio RODOLFO -

**IMPRIME** GRAFISA, S.L. - BENICARLÓ

NOTA: La Redacción de "Benicarló al Día" y su Editorial, respetarán siempre la libertad de expresión, aunque la responsabilidad será de quien firme el escrito.

Todos los originales deberán llegar firmados con la dirección y el D.N.I. (fotocopiado) respetándose aquéllos que deseen ser publicados bajo seudónimo.

Los originales deberán estar en poder de la Redacción los días 8 y 21 de cada mes, o con mayor antelación si lo considerasen, respetándose siempre un orden preferente de llegada.

# ¡¡¡BENICARLANDIA!!!



La pajarita de papel, era el precio de las entradas que los mismos niños confeccionaban en la entrada a la carpa.



El enorme Papa Noel, y las señoritas del equipo de Información invitaban a Benicarlandia.

■ Por JOPA

La Reina de las Fiestas, junto con los tres Presidentes de Honor, escuchaban al Concejal Delegado de Cultura.

El público que llenó por completo la carpa, escuchó complacido a la Banda de Música Juvenil de Benicarló.



**MOLDULAC, S.L.**

Pda. Collet, 40 — Tel. (964) 47 19 95 — 12580 **BENICARLÓ** (Castellón)

## ”Resumen de un año en la vida de un pueblo: BENICARLÓ”

■ JOSÉ PALANQUES

**365 días de historia, pueden dar paso a muchas noticias de interés que muchas veces, quedan en el olvido y que rememorándolas en un compendio de todas ellas, pueden servir para valorar, lo que ha sido, durante un año, la vida de un pueblo. En este caso: Benicarló.**

### ENERO.

El Ayuntamiento anunciaba que la semana primera del mes aprobaría el Presupuesto para 1991. El Alcalde Juan Vicente Rambla, celebraba su tradicional comida con los medios de información en las instalaciones del Club Petanca de Benicarló.

José Queralt entre 75 atletas ganaba la San Silvestre de Benicarló. El Centro Ocupacional "El Maestrat" exponía los productos fabricados por su alumnado en la Caja Rural "San Isidro".

La "Colla Ecologista" daba una charla con motivo de las VII Jornadas de Ecología y Pacifismo, en la que Santiago Caballer, Ramón Prades y Isabel Queral, daban a conocer sus puntos de vista. El Alcalde daba a conocer que los accesos Sur y Norte de la Ciudad entrarían en los presupuestos de 1991.

Francisco Michavila presidía las I Jornadas de Creación de la Universidad que se celebraban en el Parador de Turismo desde el 8 al 10 de enero al que asistieron

160 profesores y el director del Proyecto de la Universidad Jaime I de Castellón.

Se pagaban 37 millones de pesetas de atrasos a los trabajadores de Textil Benicarló. El 12 de enero se presentaba la Reina Fallera para 1991 Lucía Oms Codina. La Feria de la Maquinaria Agrícola convocada por la Cofradía de San Antonio Abad, con 100 stands, resultaba un éxito.

En Carnes Ros, cuatro encapuchados maniataban a cinco empleados y realizaron un robo espectacular. Los estudiantes de BUP se manifestaban frente al Ayuntamiento contra la Guerra. Sigue la polémica en torno a la Fundación Compe-Fibla con visos de un posible arreglo. Comienzan las Presentaciones Falleras en la Ciudad siendo la primera de ellas la "Falla El Campanar".

La Nave de Oficinas de Textil Benicarló pasa a ser propiedad del Ayuntamiento por un arreglo interno de Empresas y Ayuntamiento sin que se dé cuenta de ello a los trabajadores.

Vicente Meseguer presenta su libro sobre "Esplendor y decadencia de un pueblo".

Muere asesinado el abogado Mario Año, y el asesino se suicida con la misma escopeta en el Cementerio Municipal de la Ciudad.

El tema sobresalta a todo

Benicarló.

Se aprueba el presupuesto con el único voto por mayoría del PSOE por un importe total de 907.400.000 pesetas.

### FEBRERO.

Los grupos de la Oposición PP y CDS contra el equipo de gobierno no asisten al pleno de los presupuestos y convocan una rueda de prensa para explicar las razones contra los Socialistas.

Se fallan los cuentos Xavier Arín en su II Premio presentándose 65 originales y ganando el cuento de categoría 15 a 17 años el titulado: "Un futuro diferente" de Beatriz Pallarés de Cáliz y que asiste a clase en el Instituto de Benicarló.

Los Centros Docentes de la ciudad celebran la Asamblea de Turismo Provincial, y se da a conocer la preocupación de Fomento de Turismo por la recesión turística.

García del Cerro, Padre Jesuita, dio unas charlas en diferentes centros docentes de la ciudad destacando la injusticia de que en el mundo mueran veinte millones de personas al año de hambre habiendo en el mundo pan para todos.

Mientras el presupuesto de Turismo en Peñíscola se acerca a los 20 millones de pesetas, el municipio de Benicarló solamente cuenta con 360.000 pesetas, según se desprende de una nota de la Oficina Provincial de Turismo.

Alfredo Rodríguez Picó, de TV3 en su programa meteorológico de cada día, da una charla en Benicarló y el Salón de la Caja Rural San Isidro, queda pequeño para tal evento.

Muere en Benicarló Joaquín Brusca, "Ximo el Mud" un personaje popular en Benicarló, sobre todo en el reparto de carteles de publici-



ESPECIALIDAD EN PESCADOS Y MARISCOS

RESTAURANTE - BAR

## El rincón de Chuanet



AVDA. MAGALLANES, S/N. — TEL. (964) 47 17 72 — 12580 BENICARLÓ (Castellón)

dad por todo el pueblo.

Se presentan las Fallas del "Grill" y de "Benicarló", esta última en olor a multitud. Se inaugura en Benicarló la Escuela de Oficios Falleros, mientras que la Casa de Andalucía celebra su Segunda Semana Cultural con numerosos actos.

Se nominan los nuevos cargos de la Coral Polifónica mientras que se da a conocer el balance de Conciertos 1989/90.

VIII Certamen de Artistas Locales y Desfile de Modas en el Parador Faller promovidos por la Junta Central Fallera. Se presenta la Falla "El Embut" y Miguel Soriano anuncia el abandono de la Presidencia del C.D. BENICARLÓ, cosa que luego se desmiente.

**MARZO.**

Se anuncia la posible corrida de toros para las fiestas falleras promovida por el Presidente de la "Peña Hermanos Soro" de Benicarló Francisco Marzá.

Presentación de la "Falla Mercat Vell", mientras que Antonio Cuenca diserta sobre el origen del pueblo andaluz, en la Casa de Andalucía.

Se presenta "El Caduf" y

la Falla "El Campanar" gana el premio al "Ninot indultat". "La Barraca" cumple en Xº Aniversario. La Sociedad Gastronómica "Sancho Panza" en las fiestas de la Magdalena de Castellón.

Se desarrollan las jornadas culturales en el Instituto de Bachillerato "Ramón Cid". Éxito de participación en la "Cabalgata del Ninot".

Domingo Socarrades, presenta oficialmente el "Himno a las Fallas de Benicarló". El Festival de Cine de Comedia que se celebraba en Benicarló, por falta de apoyo del Ayuntamiento se traslada a Peñíscola que lo acoge con los brazos abiertos.

La Semana Fallera, un éxito sin precedentes en la ciudad. Se comienza a hablar de las próximas Elecciones y a pesar de su enfermedad el candidato que suena por el PSOE sigue siendo Juan Vicente Rambla.

La Falla "El Campanar" primer premio de fallas 1991. La Corrida de Fallas en Benicarló, la primera, tiene un clamoroso éxito con los Hermanos Soro y Rafi Camino en el Cartel fallero.

Se celebra la I Exposición Filatélica conmemorativa de

las Fallas que obtiene un éxito considerable al ser visitada por más de 500 personas.

La Procesión del Cristo del Mar se desarrolla con el éxito multitudinario de siempre, y sus secuencias y su novenario se transmiten por televisión.

El Pleno rechazó la petición de las entidades deportivas y culturales en cuanto a las subvenciones. Tras suspenderse el apartado de Ruegos y Preguntas en el último Pleno, el Partido Popular expone varias preguntas al Alcalde Juan Vicente Rambla. José María Febrer se anuncia como candidato a la Alcaldía por U.V. Se anuncia para abril la XX Ronda Ciclista al Maestrazgo.

**ABRIL.**

Los vecinos denuncian con pancartas el mal estado de la calle Severo Ochoa. Comienza el movimiento pre-electoral de la ciudad.

La Vuelta al Mestrazgo, con más participantes que nunca, ganando la XX Edición Juan Rodrigo Arenas del Cabrera Credicop.

Exposición en Benicarló de la Historia de los Vinos Valencianos.

180 millones se dedican para la Segunda Fase de ampliación del Puerto de Benicarló. Francisco Miravet gana el Concurso organizado por la Sociedad de Pesca Deportiva "El Mero". Los agricultores se solidarizan en una huelga y cortan la General 340 inundándola de alcachofas.

Las Selecciones Territoriales de Fútbol anuncian que jugarán en Benicarló la fase de las Semifinales.

Se confirma la veda del primero de mayo al 30 de ju-

nio. UPV presenta las listas con la cabeza de lista Ximo Bueno. Por otra parte la Junta Local Fallera entrega distinciones.

Presentando en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento el "I En-duro de la ciudad de Benicarló". 236 Kilómetros y 700.000 aporta el Ayuntamiento.

Jaime Mundo, cabeza de lista del Partido Popular que se presenta en el Parador de Turismo. Comienzan en Benicarló los conciertos de primavera. La I Feria de Abril se organiza por la Casa de Andalucía de Benicarló.

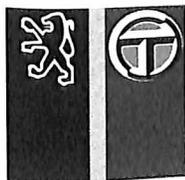
Conferencia de José Vicente Guillén en cata de vinos. Se convoca el II Concurso de Dibujo "Vicente Giner", mientras que la Sociedad Gastronómica "Sancho Panza" distingue el Parador de Turismo. Román Carcedo encabeza la lista del CDS en Benicarló.

El Kiosco Muchola es objeto de un homenaje popular que promueven los editores de "El Ventilador de Papel" al cumplir el primer aniversario de su aparición.

Se cumplen los XXV años de la Parroquia de San Pedro Apóstol, mientras que el pleno ordinario de abril lo preside como alcalde accidental Vicente Piñana.

Vicente Feliu director de la Banda de Música de Benicarló muere a los 91 años. Su ausencia es muy sentida por todos los melómanos de la ciudad que le conocieron y muchos le adoraron.

Éste es el balance de los cuatro primeros meses de 1991, en lo que hace a la información más destacada de la ciudad. En el próximo capítulo trataremos los meses de: MAYO - JUNIO - JULIO Y AGOSTO.



**PEUGEOT  
TALBOT**

**FUERZA DINÁMICA**

**Concesionario Peugeot-Talbot**

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 134 - Tel. 47 19 50 - (Part. 47 28 84) - 12580 BENICARLÓ (Castellón)

# JAIME MUNDO, alcalde de Benicarló

## "Grandes proyectos se harán realidad en 1992"

■ José Palanques

**Jaime Mundo es Alcalde de Benicarló desde las pasadas Elecciones. Es del Partido Popular y gobierna junto con el PSOE, Unión Valenciana y Unitat del Poble Valencià. 17 concejales configuran el Municipio, siendo 8 del P.P., 7 del P.S.O.E., 1 de U.V y 1 de U.P.V.**

Nos atendía el alcalde y nuestra primera pregunta la centrábamos en saber qué obras estaban actualmente en marcha en la ciudad y cuáles habían previstas para 1992. Su respuesta era clara:

"En este momento en Benicarló quedan en danza aquellas obras pendientes del presupuesto de 1991, aparte de otras obras que no dependen directamente del municipio, sino de organismos provinciales o nacionales, de las cuales en estos momentos hay una obra en la que está previsto que en el mes de enero vengan a realizar las expropiaciones de los terrenos y comenzando las obras a continuación. Se trata del Acceso Sur a la ciudad, en el cruce del Camino de San Gregorio en un paso subterráneo, lo que dará una tranquilidad enorme a una de las curvas peligrosas que teníamos en la población y uno de los accesos que durante muchos años ha sido dificultoso y peligroso para las gentes de Benicarló.

Está ya en marcha ese proyecto con un presupuesto del MOPU de 215 millones de pesetas. Se trata de una obra importante y a continuación de ese proyecto, una vez finalizado, me comentaba el Director Provincial Sr. Barberá que continuará con el acceso Norte de la población en ese empalme a través de la Avenida de Cataluña con la general 340 a través de un doble puente que se hará en el puente de la Rambla Cervera y el acceso a través de un bucle ubicado en la llamada "Fosa del Pastor"; todo ese segundo proyecto, ya aprobado en el MOPU, tiene un presupuesto inicial de 350 millones de pesetas.

Dos obras muy importantes para Benicarló que en un futuro se podrán contemplar en el cruce de la calle Ulldecona con accesos al cementerio municipal; ésas son las realizaciones en la Nacional 340 que de alguna forma hace tiempo que estaban en periodo de trabajo y que en estos instantes se ven culminadas y posiblemente a primeros de año se iniciará una y a continuación la segunda, lo que le dará una solución a la célebre curva de "Los Cepillos", problemática siempre y que al mismo tiempo los accesos a la población le darán esa calidad que necesita y que reclama y en justicia le pertenece a Benicarló.

Aparte de todo esto -nos seguía diciendo el Alcalde- tenemos otras cosas, como ha sido la adjudicación del Colector de la Avd. Papa Luna, el colector con el cual el año entrante continuaríamos la segunda fase, para la conexión de todas las viviendas de esa zona con este gran colector, eliminando de esa forma todos los pozos negros que hay actualmente en la llamada "Partida de Solaes" de Benicarló.

Ese colector ha sido adjudicado a Luis Batalla, por un importe de 28.873.000 pesetas sobre un proyecto total de un montante de 37.364.076 pesetas; es una obra que esperamos que inicialmente se acometa pasando los Reyes, dado que ahora en Navidad no hay actividad.

Después tenemos la aprobación, las obras están en marcha como son las del Auditorium Municipal, pero tenemos que aprobar ese proyecto aunque lo hagamos el Ayuntamiento para así, de alguna forma percibir ayudas de parte de "Música 92" para lo que es el Auditorium ubicado en la antigua Empresa Textil Benicarló, igualmente, tenemos en marcha las obras de las Pistas de Atletismo, las cuales llevan un ritmo de adelanto al tiempo previsto y las obras que han comenzado ya en la Avda. del Maestrazgo y que estarán finalizadas en febrero; las obras de la calle del Siglo que enlaza con la calle del

Mar y la Avenida de Méndez Núñez; el proyecto del Paseo de la Estación que irá seguramente ya al pleno del mes de enero y aparte de esas obras quedará pendiente lo que es la Avenida del Papa Luna que es una obra de mayor envergadura y que se acometerá el año que viene y además hay previstas varias obras de amortización que en el momento que comencemos a hablar con el Grupo de la Oposición, será el momento de darlas a conocer, para que no digan que las adelantamos a los medios informativos.

### SECRETARIA

La baja de la secretaria que ha marchado a ocupar plaza en Ulldecona, era nuestra pregunta para saber qué solución se le daba al tema y el alcalde respondía que Benicarló cuenta desde esta pasada semana con un Técnico de Administración General, es un Abogado adscrito al Servicio de Secretaría; es una de las personas que comienza a formar parte de un equipo que considero fundamental, que son de dos personas en el servicio de Secretaría; se están haciendo unas gestiones y son bastante positivas de cara a conseguir solucionar este problema de Secretaría rápidamente, es una necesidad del Ayuntamiento de Benicarló y espero en breve, para el mes de enero, dejar resuelto el tema, por lo que no tendremos excesivo tiempo una secretaria accidental.

Otra de las preocupaciones del Ayuntamiento de Benicarló es la puesta al día en cuanto a Intervención, Depositarios y Secretarios, conseguir que encontremos un Interventor que puede acudir que venga a Benicarló.

Hablamos de más temas centrados en Renfe y la activación de esa construcción de puentes que dificultan actualmente el tránsito rodado por la comarcal 850 y cuyo deterioro de los caminos vecinales que se usan ahora como medida de emergencia, tenemos el compromiso formal de Ferrovial que se de-



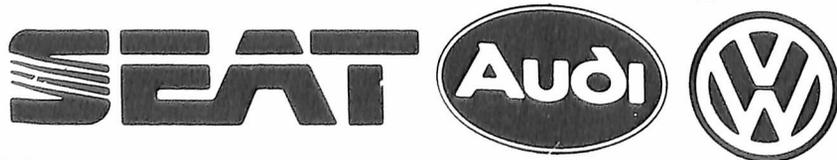
jarán las carreteras tal como están en la actualidad; subsanándose a su costa todos los desperfectos que generen.

Finalmente hablábamos de la Navidad y el alcalde se mostraba entusiasmado por ese proyecto puesto en marcha el día 27 de Benicarló, algo que ha tenido impacto regional, y que va a suponer, tras este primer año de rodaje, uno de los logros más positivos conseguidos en el área de cultura de un Ayuntamiento; este Salón de la Infancia y de la Juventud, este año como primera prueba, está dando unos resultados impresionantes y a buen seguro que esto va a potenciar de forma continuada a la población.

Por otra parte, hemos aumentado el número de luces ornamentales, hemos trabajado en la Festividad de los Reyes, hay inquietud en cubrir estas fechas con el mayor decoro posible y en el aspecto de "Benicarló" podemos decir que otras poblaciones ya se han interesado con nuestro proyecto. La población está expectante por el impacto que ha causado este hecho en las Navidades 91/92 y quisiéramos que para futuros años saliesen de esta "Benicarló" muchos salones para la Infancia y la Juventud, en una de las ideas más brillantes y mejor acogidas de los últimos tiempos.

El Alcalde, deseaba para finalizar, un buen año para todos los que vivían y convivían en Benicarló y afirmaba, que con el apoyo de la población, estaban dispuestos a conseguir grandes logros para el progreso de la propia ciudad, cuyo tema, en la que estaba centrando su ilusión de futuro, estaba en el Polígono Industrial.

# Auto Esteller, S.L.



Avda. Magallanes, 1 - Tel. 47 17 08 - 12580 BENICARLÓ (Castellón)

— Ctra. N-340 - 12500 VINARÒS (Castellón)

# Las instalaciones de gas domésticas. Peligros y precauciones.

## Bombonas de gas Butano o Propano:

Del buen uso y de la conservación de estas instalaciones es responsable el usuario, el cual está obligado a: "Mantener las instalaciones en las mismas condiciones en las que se dio la autorización inicial, y de hacerlas revisar cada cuatro años por un instalador o Agencia distribuidora debidamente autorizada y que podrá ser identificada por su carné que expende el Departamento de Industria y Energía de cada Región Autónoma.

## Normas de utilización y de seguridad:

1ª.- Es aconsejable el almacenar las bombonas de reserva en galerías o espacios abiertos, al abrigo del sol directo.

2ª.- Revisar con frecuencia las anillas abrazadoras del tubo flexible y cambiarlas cuando le toque (el tubo mismo lleva

marcada su fecha de caducidad).

3ª.- Vigilar que las aberturas de ventilación de los locales, cocinas, etc. donde se hallen los aparatos que funcionan con gas, estén limpias y no obstruidas. No taparlas ni cerrarlas.

4ª.- Generalmente, el Butano y el Propano se acumulan en las zonas bajas de los edificios o de los pisos de los mismos, ya que son más pesados sus gases que el propio aire. Por tal causa es preferible no situarlos en los sótanos.

5ª.- Evitar que el tubo flexible esté en contacto con cualquier fuente de calor o con la pared de los hornos. En el caso de las estufas, no situar cerca de muebles o de materias o tejidos posiblemente inflamables.

En el caso de "sentir olor a gas":

- a) No accionar los interruptores eléctricos.
- b) No encender las luces.
- c) Abrir las puertas y las ventanas y ventilar la cocina y el piso.
- d) Cerrar la llave general de suministro de

gas del edificio.

e) Comprobar si se han cerrado las llaves de los quemadores.

f) Comprobar el estado del tubo flexible de la cocina y de sus abrazaderas y conexiones.

g) Avisar inmediatamente al servicio de urgencia de la compañía suministradora.

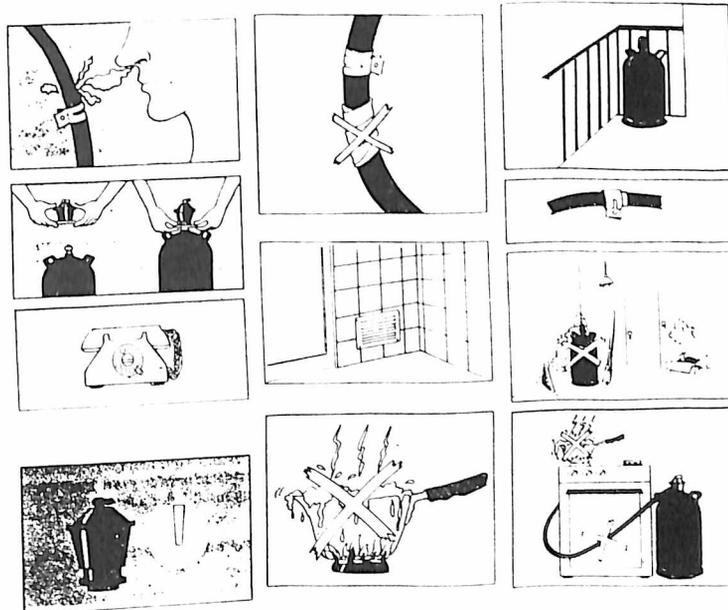
Recuérdese que:

- Una fuga de gas es un grave peligro. Que hay que tener precaución extrema.

- Que en determinadas circunstancias el gas escapado e incluso una bombona mal instalada, pueden explotar.

Por ello, la Generalitat Valenciana incluso, aparte de facilitar estas normativas antes detalladas muestra una serie de diseños de precauciones, difíciles de olvidar y que facilitamos también a todos ustedes.

■ Fernando Tartarín



**SERVICIOS  
REGULARES  
DE MERCANCÍAS  
A TODA  
ESPAÑA**

C.N. Km. 137 - Tel. 47 06 62

# Desaparece el viejo BAR GALICIA

■ José Palanques

Llegaron a Benicarló hace 37 años. Procedían de Rómulo (Galicia) donde el padre había sido durante 6 años alcalde del pueblo.

En Benicarló montaron el Bar Galicia y pronto su fama y su buen carácter, se esparció por la ciudad y las tierras del Maestrazgo.

El 14 de diciembre de 1991, se cerraba el Bar Galicia y se acababan los 36 largos años de historia. El tiempo, había vencido al sentimiento y la tónica era de tristeza.

La vieja historia del "Bar Galicia" está salpicada de acontecimientos y de anécdotas. Su dueño, Antonio García Justo y Agustina García Pérez, formaron una matrimonio muy unido, que trabajaban prácticamente de sol a sol, ayudados por sus hijos Joaquina García y Santiago García que a partir de 1954 comenzaron a hacerse famosos y queridos por todos en la ciudad.

La "sangría y vino Oporto" fueron unas de las especialidades que el Bar Galicia dio a probar y a conocer, y en muchas horas de

la mañana y del día, se despachaban en el Galicia, aquellos vasitos en los que no faltaban las buenas tapas: sepías al ajillo, tapas de calidad, y un servicio casi permanente que era lo que poco a poco iba subiendo la fama del "Bar Galicia".

Decían las gentes: "Han llegado unas gentes de Galicia que son simpaticuísimas y que sirven unos vermuts y unas tapas para chuparse los dedos. Y en Benicarló, aquellos tiempos, estaba de moda los domingos salir las gentes por las mañanas para irse a misa y luego saborear las tapas del "Galicia" que eran manjares apetecidos por todos y cada uno de aquéllos que las probaban.

Joaquina García la hermana de Santiago ya con 50 años, era la que abría por las mañanas temprano junto con el capataz de la casa, el padre Antonio, que era un "gallego muy salado" del que apetecía ir a su bar para dialogar un rato con él.

Sobre el mediodía o a media mañana, Santiago García el otro hijo, el que

atendía a los clientes que poco a poco se iban enterando de sus aficiones que como el fútbol, acaparaban la atención de todos aquéllos que les gustaba ir a charlar de fútbol a una de las mejores tertulias que se formaban sobre las 3 de la tarde y que duraban, sobre todo los sábados por la tarde, con las amistosas discusiones que se levantaban entre los buenos aficionados del Barça y los del Real Madrid, de los que Santiago era "forofo".

Era tanto su apasionamiento por el Real Madrid, que en los tiempos que Pirri era jugador del Real Madrid le bautizaron con ese apelativo, y cuando querías indicar a alguien el Bar Galicia, siempre surgía el "Bar de Pirri" por esa pasión que Santiago sentía por el hombre que había escrito historia en el Real Madrid.

Tanta será su pasión por el madridismo (aunque digamos en honor a la verdad que sin faltar el respeto nunca a nadie) que nosotros le hicimos un reportaje que publicaron las páginas

de MARCA en una de las reseñas más amplias de aquel entonces, y que Pirri se enmarcó situando el cuadro en uno de los lugares más visibles de su Bar Galicia, en donde también figuraban todos los equipos del Real Madrid de la historia, dado que cada año, el mismo Real Madrid le mandaba la foto oficial de su plantilla.

Santiago García, ha ido a ver al Real Madrid en muchas ocasiones y en todas ellas, regresaba a casa reforzado en su madridismo, que le permitía a veces ser espléndido con su clientela a la que convidaba la tarde que el Real Madrid realizaba una buena exhibición.

Su llegada a Benicarló había coincidido con la llegada anterior de una hermana de su madre, María García Julve, que abrieron en Benicarló un bar conocido por la "Orensana" y a cuyo cierre se abrió definitivamente el Bar Galicia.

## LA SIMPATÍA DE PIRRI

Traspasó fronteras, y cada verano, eran muchísimos los turistas, especialmente alemanes y france-

**Diconta**

Contabilidad Inteligente

**AMSTRAD**

DISTRIBUIDOR PROFESIONAL

**DIMONI**  
Software

**ACADEMIA**

**NOVO INFORMO S.L.**

**CURSOS:** INFORMÁTICA  
DISEÑO  
MECANOGRAFÍA POR PANEL ELECTRÓNICO  
**VENTAS:** ORDENADORES PERSONALES Y DE EMPRESA  
COMPLEMENTOS

ses, que nada más pisar Benicarló, la primera visita que hacían era el Bar Galicia, para abrazar efusivamente a Santiago, al que todos conocían por Pirri y del que todos, absolutamente todos, guardaban buenos recuerdos.

La tertulia de las tardes en el Bar Galicia, tardará en olvidarse, porque los que acudían allí, estaban siempre más incómodos que otras cosas, porque el lugar era pequeño pero colocados todos frente al mostrador daban a diario, fe de su presencia aunque algunos lo hiciesen con el tiempo justo de tomarse un café.

Cuando más se notará en falta el Bar Galicia, será en las tardes de los sábados en verano, cuando en su terraza se reunían los plenos, en los que se hablaba de todo, aunque predominaba el deporte en especial.

El "Madridismo de Pirri" era acentuado, pero pese a

ello, eran muchísimos los catalanes que asistían a sus tertulias, porque sabían de antemano, que tras la polémica se les serviría un buen café y que tras el café, llegaba, a veces, la invitación espontánea.

Pero cuando más gente había en el GALICIA, era a las 6 de la mañana, cuando abría sus puertas, para atender a los que entraban a trabajar a aquellas horas o los que salían de los turnos de noche.

En ese servicio, casi especial hecho a los clientes, es donde el Bar Galicia se granjeó la amistad del pueblo y de los clientes.

Para ver el buen corazón que tenían estas gentes gallegas, baste reproducir la frase que nos dijo Santiago, el mismo día que nos comunicó su cierre definitivo:

—"Sí que duele dejar esto, pero hay que reconocer que estoy muy agradecido a los actuales dueños,

que me han dejado estar 16 años más de la cuenta, dado que el contrato lo realizaron con mi padre y mi padre hace 16 años que está retirado.

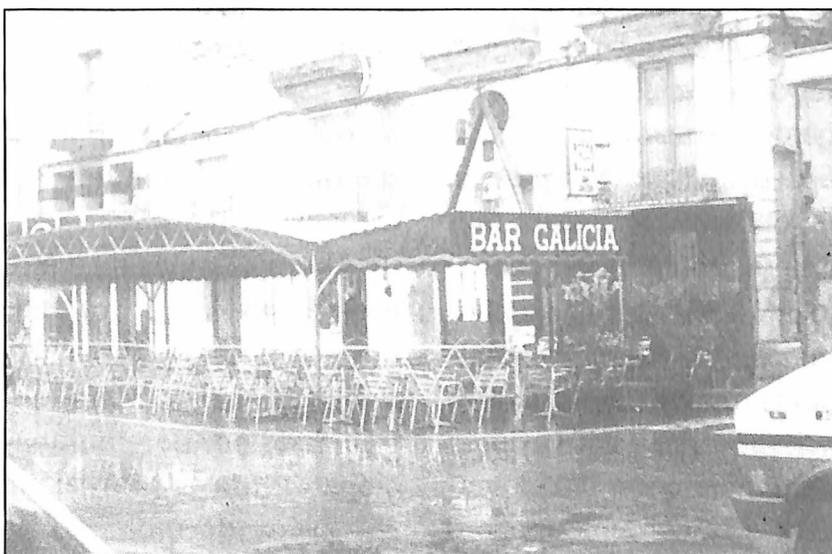
No quiero pedirles nada y además estoy agradecido a su comportamiento para conmigo. A Miguel Ruiz, cuando fui a visitarle a Castellón, uno de los propietarios, le dije lo que sentía por su colaboración. Quizá si algún día se edificase este edificio que está prácticamente en ruinas, y se pensase en alquilar la planta baja, yo también lo agradecería. De momento, voy a descansar y a pensar lo que puedo hacer".

Una cosa sin embargo es cierta: el Bar Pirri o el Bar Galicia (que de ambas formas se conocía) de no abrirse cerca del lugar donde ha escrito su historia de 36 años, no tiene nada que hacer, porque esas "tertulias" se morirán o desapa-

recerán, dado que irse a otro bar cambiaría totalmente los hábitos y el carácter alegre y jovial de Santiago García García (Pirri) que a sus 48 años, tiene todavía la vida por delante.

En la fecha del cierre oficial, 14 de diciembre, hubo invitación para todos. Y todos, y cada uno de los que recibieron la noticia se marcharon apesadumbrados, sin creerse la noticia, que se confirmó el día 16, cuando aparecieron las puertas del local cerradas.

Con el Bar Galicia, se marcha parte de la Historia de Benicarló de la post-guerra. Un Benicarló que conoció a unos "galleguiños" que llegaron de Ramilo de Bia-mia del Bollo, donde el padre de Pirri había sido seis años alcalde de la ciudad.



estudio



PZA. MERCADO, 1 - BENICARLÓ

Fotocopias en color  
**LASER**



No lo dejes para mañana  
 "HOY"  
 puedes ver tus fotos

# LUIS VICENTE LEUCIRICA

## conocido por el "Rey de la Carretera"

En el puesto de la Cruz Roja del Destacamento de Benicarló, teniendo como testigos a los soldados de la Cruz Roja, Sergio Arnau, Rafael Ródenas y Antonio Geira, hemos coincidido con Luis Vicente Leucirica Corrales, más conocido por el "Rey de la carretera", que nos confesaba sus andanzas como el hombre que cubre la vuelta al mundo a pie por una promesa hecha a su madre cuando ésta falleció.

Nos sentamos a dialogar, y escuchamos en principio la historia de este muchacho de 31 años, nacido en Castro Urdiales (Cantabria) que comenzaba diciéndonos:

— Bueno yo empecé el

25 de enero de 1983 a andar recorriendo el mundo pero antes de iniciar la vuelta al mundo a pie hice otras cosas; una de ellas estudiando como oficial de informática y computadoras naval, después no tenía trabajo, estuve en la Cruz Roja Española de Cantabria, tuve un gran accidente de tráfico, lo dejé y después me hicieron Jefe del Destacamento de Montaña dado que yo, conozco todas las montañas de Cantabria y después hice los Picos de Europa y el Naranjo de Bulnes, ya que toda esa zona de Asturias la conozco también prácticamente por andar.

También hice salvamento y socorrismo, tengo

varias medallas y diplomas en mi casa ganadas por ello y el motivo de esta gran aventura ha sido porque le hice una promesa a mi madre muerta, falleció cuando yo tenía seis años, de un cáncer de pecho. Mi padre era un alcohólico, un borracho, tuvimos problemas de pequeño debido a su estado y me criaron mis abuelos y luego me fui haciendo mayor hasta que llegó el año 1983 y decidí cumplir con la promesa realizada.

Una de mis ambiciones es luchar para que la juventud se dedique al deporte, que no escoja el camino de la drogo-delinuencia; cada día ando aproximadamente 50 kilómetros, he gastado en estos 9 años, 1.500 pares de zapatillas; voy vestido estilo militar porque siempre me ha gustado vestir toda clase de galones, recuerdos y luego aparte porque te aprecian mucho en la carretera mucha gente.

EN 1984 ya poseía el título de "Andarín mundial" por la ruta de Cantabria, me llamaron por teléfono para decírmelo y en 1985 poseía el título de "Caballero

andante" y el nombre del "Rey de la carretera" me lo pusieron los camioneros, sacado de las canciones de Juanito Valderrama.

En 1984 estuve con su Majestad el Rey Don Juan Carlos en el Palacio de la Zarzuela en Madrid y en 1986 estuve con Su Santidad el Papa en Roma. Después realicé una gira por toda la geografía europea, porque di la vuelta a España, Italia, Portugal, Argelia, Marruecos y todo el Norte de África con 90.000 kilómetros a pie, he rodado dos películas: "Derecho al infierno" y otra con Conchita Velasco "Santa Teresa de Jesús". El motivo de estos rodajes fue porque a mí no me cotiza ninguna empresa multinacional, he estado trabajando y caminando, es decir, trabajar y carretera; no suelo ir a ningún sitio a pedir, porque me gustan la aventura y el trabajo.

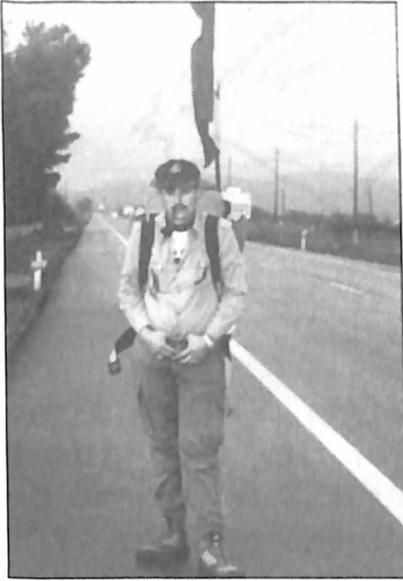
Ahora a finales de enero o febrero empiezo otra gran aventura como es la Vuelta al Mundo a pie, patrocinado por una multinacional de Barcelona -Kodak- y de momento la



## "LA EXPLOSIÓN DE SERVICIOS"

Todas las expediciones serán entregadas al consignatario dentro de las 24 horas de su facturación, o antes de las 10 de la mañana del día siguiente, si hubiesen sido facturados bajo el régimen de URGENTE.





aventura va a ser desde Barcelona, Italia, Luxemburgo y esos son los datos que le puedo facilitar hasta el momento.

-¿Cuántas anécdotas en su largo peregrinar por esas carreteras?

Muchas, muchísimas, llevo una mochila cargada a tope, llevaré unos 20 kilos, llevo un mástil con una bandera de España, del antiguo régimen de Franco, la bandera de Cantabria, en representación a Santander y anécdotas las de Barcelona-Tarragona que me embistió un coche, estuve bastante mal; la Dirección General de Tráfico me tuvo que echar una mano para llevarme a la Cruz Roja y las palabras a veces malsonantes que te dedican algunos conductores con muy malas intenciones por verte caminar a pie por la carretera.

**KILOMETRAJES.**

-¿Cuál es el promedio de

kilómetros por día?.

Pues mire un día como hoy -estaba lloviznando- es un buen día para andar por carretera, no me afecta absolutamente para nada el clima y suelo hacer sobre los 50 kilómetros diarios; en la costa aguanto bien, ahora si me meto por ejemplo por el centro, el cuerpo lo nota y me destruye.

-¿Qué es lo primero que haces al visitar un pueblo?.

Suelo ir al puesto de la Cruz Roja como he hecho hoy, saludo a los Jefes de Destacamento, algún intercambio de regalo y después suelo visitar la radio o la prensa, como ahora es su caso; los sábados y domingos me quedo a descansar en el lugar que me encuentro; me lavo la ropa, me ducho, los domingos voy a misa y así todos los domingos.

-¿La máxima ilusión de Luis Vicente dónde está centrada de ahora en adelante?

Bueno son 9 años en la carretera y no voy a poder llegar a Navidades a mi tierra; los 9 años he pasado las navidades en la carretera, pero yo voy hacia Valencia, de Valencia me voy a Madrid, Madrid-La Coruña, Coruña-Oviedo y Oviedo-Santander. Es triste que pase las Navidades en la carretera, pero ¡qué le vamos a hacer!.

¿Te espera algún familiar en Cantabria?

Sí, me espera toda mi familia, mis abuelos, todo el mundo; una vez que pise la provincia de Cantabria ya está toda mi familia en contacto por tráfico.

¿Qué piensas hacer en el futuro?

Realizar la vuelta al mundo, pero no por progresar sino por aventura, y por llegar si puedo, al libro Guinness, que es muy importante para mí obtener ese récord. Yo no me puedo apuntar a ningún partido de fútbol ni a los mundiales, porque comprenderás y habrás visto, yo fumo tabaco para mi pipa y me asfixio un poco cuando subo un puerto y lo único que hago es chupar un caramelo cuando subo un puerto y luego para bajar con mi pipa de fumar. (Mala cosa que a los 31 años se asfixie subiendo un puerto).

En el 1992 nos decía que no estaría en las Olimpiadas, que tenía miedo por eso del terrorismo y él odia toda clase de violencias y en una competición de esa altura, se suelen dar cosas extrañas. No creo que se metieran conmigo por llevar una bandera, pero como estamos con una política extraña, creo que lo mejor es estar lejos en esas fechas.

-¿Piensas escribir tus memorias?

Tengo propuesta de escribir un libro de mis andanzas, tengo 31 años todavía el cuerpo no lo tengo derrotado, mi familia está muy alegre por seguir mis andanzas, un poco tristes estas Navidades que las volveré a pasar lejos de ellos.

Nos manifestaba que algún coche intenta subirle, que otros incluso te insultan, aunque mi mayor trato es con los camioneros, que son los que me han puesto el apelativo del "Rey de la Carretera" para mí significa mucho un camionero, porque me ayuda mucho. Lo más trágico que he encontrado en mis largas caminatas, son los trágicos accidentes que los estoy viendo todos los días y que muchas veces me toca ayudar para paliar un poco la gravedad del momento.

Una historia preciosa que comenzó con la vuelta a Europa el 25 de enero de 1983 le queda ahora hasta llegar a Santander, pero que ha sido enriquecedora. Una historia -nos decía para final- que no quisiera que la vieran como una cosa rara, por ir con un mástil y una bandera haciendo honor a una promesa.

■ José Palanques

**CAPITOL**

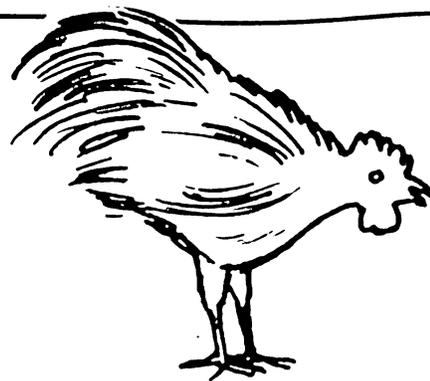
DÍAS 27-12 AL 1-1: El robo de la joya  
DÍAS DEL 2-1 AL 7-1: Una rubia muy dudosa  
PRÓXIMO ESTRENO: Terminator 2

**REGIO**

DÍAS DEL 25-12 AL 30-12: La pequeña pícara  
DÍAS DEL 1-1 AL 7-1: Thelma & Louise  
PRÓXIMO ESTRENO: Marcelino pan y vino

# PICOTAZOS"

por GALLITO



## CUENTO DE "LA PAJARITA" CASUALIDAD.

Este año la Lotería Nacional premiada con "El Gordo" ha sido vendida en la Administración la "Pajarita" de Madrid, y en Benicarló después de "Benicarlandia", otro gordo de la cultura: Todos saben hacer pajaritas.

## DICEN QUE LA MOTIVACIÓN

Provoca mejoras. Así lo ha entendido nuestro Ayuntamiento y su Concejal de Cultura; esperemos que los niños y los mayores, estos días queden motivados y hagan entre todos un Benicarló mejor.

## POR AHÍ HAN DICHO...

Que los del P.P. quieren cambiar el nombre de Benicarló de tanto difundir "Benicarlandia". Yo no me lo creo... ¿Y Vds...?

## DECÍA HACE UNOS DÍAS...

Nuestro colega el Ventilador de Papel que los concejales del PSOE de Benicarló estaban haciendo un cursillo o seminario para aprender a hacer la "OPOSICIÓN". No sé si les enseñarán o no, pero la verdad es que no se les ve en ningún acto, ni ayudando en nada de nada, monada. ¿Acaso les enseñan a hacer esto en los cursillos?

## CUALQUIER FAMILIA...

Esta expuesta a tener un hijo pródigo y cuando más grande es la familia eso se hace más probable.

## A LA HORA DE...

Hacer estos PICOTAZOS, Gallito había contabilizado ya a más de 18.000 personas que habían pasado por BENICARLANDIA. Uno piensa que a este paso, haremos PAJARITAS hasta durmiendo y es que hay que ver lo que se hace ENSEÑANDO y JUGANDO. ¡Hasta Gallito ha aprendido!

**Gallito,  
agradece  
que cada  
día  
se reciban  
más  
picotazos.**



**MOBEL RECORD, S.A.**

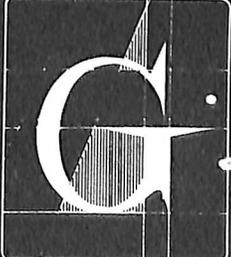
**EL RECORD DEL MUEBLE**



**DESPEDIDA:**  
Hecho este picotazo que vale por "10" y viendo alboratado el gallinero, me despido de todos ustedes hasta el próximo número con las mismas palabras que me he presentado. Soy un gallo noble y peleón. No una gallina acurrucada. Al que le pique que se rasque. Por eso me llaman "Gallito."

**NOTA DE LA REDACCIÓN:**

Aclaremos que "Gallito", este animalito simpático, inteligente y juguetón, lo forman **TODO EL EQUIPO DE REDACCIÓN Y QUIEN QUIERA** mandar un picotazo de "calidad" y "actualidad".

	<b>GRAFICAS</b>	<b>FORMULARIOS</b>
	<b>GRAFISA, S L</b>	<b>INFORMATICA</b>
		<b>IMPRESOS, PUBLICACIONES, CATALOGOS, ETIQUETAS, LOGOTIPOS</b>
		SAN FRANCISCO, 115 - TEL (964) 47 39 04 - 47 07 60 - FAX (964) 47 42 04 12580 <b>BENICARLO</b> (Castellón)

# FERNANDO VIZCAÍNO CASAS

**El escritor que bate récords de firmas, ventas y opiniones encontradas, vuelve a los escaparates con "El señor de los bonsais", un recorrido por la trayectoria política y personal de Felipe González.**

Aunque Fernando Vizcaíno Casas es uno de los autores españoles que más libros vende, nadie le hace mucho caso: la crítica le obvia, los intelectuales le miran con desdén y la progresía sonríe suficiente ante su desmedido éxito. Sus hinchas -que se cuentan por decenas de miles- le escriben continuamente y sus detractores, que también los tiene, no le escriben, le insultan.

Le gusta comer bien y bebe siempre vino de reserva. "Tengo estrés de hígado, una enfermedad poco conocida que me detectó un médico amigo hace algunos años.- Me dijo que sólo podía beber las mejores añadas de los mejores vinos. A mí este diagnóstico y su consiguiente cura me parecieron muy atinados". Su tono es zumbón, no se toma en serio y me trata como a un niño que necesita buenos consejos. "Hace tiempo, un periodista me preguntó que cuántos orgasmos tenía al día. Le constesté que todos los que soportara su madre y se puso como un basilisco. Se lo digo porque yo admito todas las preguntas, pero también quisiera que el periodista transcribiera todas mis respuestas".

— Algunos ciudadanos españoles no entienden cómo una persona tan distendida y socarrona como es usted pueda ser

tan facha.

— A todos se nos crean unos estereotipos que casi nunca coinciden con la realidad. Yo soy una persona absolutamente liberal y cualquier persona que me ha tratado, así lo reconoce.

— ¿Qué entiende usted por persona liberal?

— El señor que respeta las ideas ajenas y exige que le respeten las suyas. El señor que tiene talante de convivencia absoluta, porque en este país ocurre un fenómeno muy curioso: hay estupendos demócratas que no son nada liberales. Razonan como demócratas y luego actúan como tiranos.

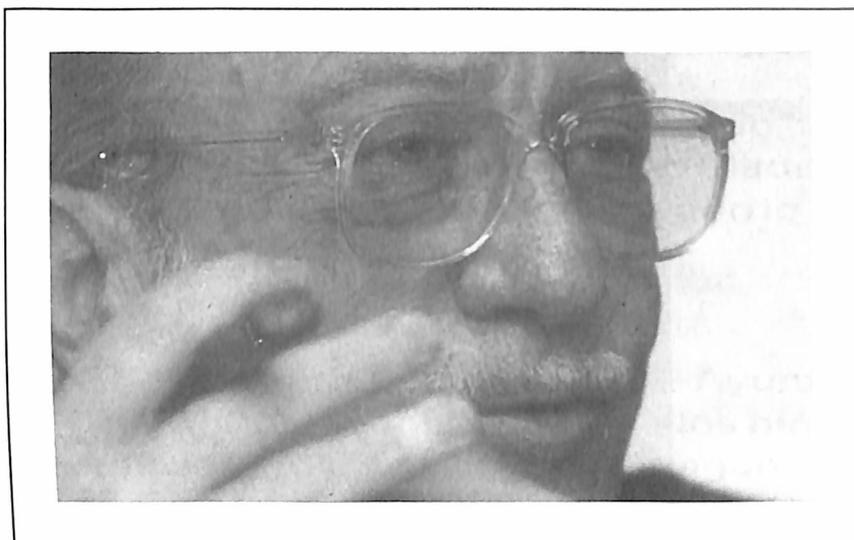
— ¿Se está refiriendo al señor de los bonsais, como lo define en su último libro?

— Yo, si fuese socialista, estaría muy disgustado con este señor. Felipe González ha traicionado los principios del socialismo y se ha entregado al capital como un apasionado amante. Indudablemente ha hecho cosas positivas, como buen dictador que es, pero de demócrata tiene lo que yo.

— ¿No es usted demócrata?

— Soy partidario del juego democrático -digamos que es la fórmula menos mala-, pero en lo que no estoy de acuerdo es en cómo se pone en práctica ese juego. En ese sentido, Franco era mucho más honesto: actuaba sin pedir permiso y lo reconocía. Estos hacen lo mismo y nos intentan convencer de lo contrario. Esa es la diferencia.

— Dígame cuatro principios fundamentales por los que re-



sucitaría a Franco.

— Qué pesados sois con Franco. ¿Por qué no me preguntas por Zumalacárregui, que está menos sobado y le rescatamos del olvido? Lo digo por ti, para que seas un poco más original.

— Preferiría su opinión sobre Franco.

— Bueno, me parece positivo el que no nos llevara a la Segunda Guerra Mundial; el que convirtiera un país pobre en un país próspero; el que estableciera una jeraquía de valores que a mí me parece importante, como la familia, la moral pública, el orden público, y por último, su preocupación social, porque aunque tuviera una concepción paternalista del mando, la legislación social del franquismo sigue vigente en muchos puntos.

— Pero si reinara el orden, la tranquilidad y la derecha exquisita, ¿contra quién arremetería? Se quedaría sin empleo y sin *best sellers*.

— Eso no es verdad. La mirada crítica y humorística siempre existirá porque la materia de la que estamos hechos se presta a ello. Sólo se da por aludida la izquierda y no sé por qué.

— A lo mejor es porque se le ve el plumero.

— O que cada uno interpreta lo que lee como quiere, que me parece legítimo, pero no responde a la realidad. Libros míos, como *La boda del señor cura* son bastante disolventes de esa forma de ser que se ha calificado de derechas.

— A la Iglesia la trata usted con mucho tiento; eso no lo puede negar.

— Nadie puede ser neutro en su vida. Ya decía Goethe que el escritor debe ser objetivo, pero no puede ser imparcial. Yo soy católico; a lo mejor mal católico, pero católico, y parto de un respeto a la jerarquía eclesiástica y a la Iglesia como institución. Eso no quita para que vea algunas cosas que no me gus-



Los muebles  
para vivir mejor

**MUEBLES PALAU, S.A.**

apartado 22 - tel. (9649 47 17 50\*

**12580 BENICARLÓ**

telex 65544 palau e - fax 964 / 47 09 72

tan y las refleje en mis libros. Lo que ocurre es que no utilizo la crueldad ni me ensaño en las debilidades ajenas y, por eso, pienso, algunos me han colocado el sambenito de escritor reaccionario.

— ¿Está a favor de la pena de muerte?

— Yo soy defensor de la vida.

— Más concreto: ¿establecería la pena de muerte para los delitos de ETA?

— Ante un hecho tan monstruoso como el de los terroristas...; mira, si se hiciera un plebiscito en España sobre la pena de muerte para ETA, abrumadoramente saldría que sí. Se dice: la pena de muerte no resuelve nada. Efectivamente, no resuelve nada, pero aceptar las muertes de ETA como un precio que ha de pagar la democracia, me parece que no es la respuesta.

A Fernando Vizcaino Casas no le perdonan, pero no por sus ideas, que a la postre se las lleva el viento, sino por los libros que vende y por su saludable talante de vividor. El dinero y el placer, dos pilares muy apetecidos que la gento no soporta del prójimo. En el programa de televisión *Tribunal popular*, defendió, sin creerlo, la postura de que España no era un país envidioso: "Acepté interpretar ese papel porque el contrario se lo habían adjudicado a Fernando Díaz Plaja. Al final nos reímos mucho. La sentencia es clara: este país es absolutamente envidioso".

Mientras saborea unas ancas de rana en su restaurante favorito de Navacerrada, La Fonda Real, me dice que al dominó es invencible y que las películas de Paco Martínez Soria le gustan mucho más que las de Almodóvar. "Técnicamente Almodóvar me parece endeble y temáticamente no me interesa lo que cuenta, pero, ¡ojo!, com-

prendo que es un defecto mío. Paco Martínez Soria me divierte por una cuestión generacional, por conexión con una época que he vivido. Y no creo que en estas preferencias influya la inteligencia o un gusto más o menos avanzado, sino que cada cual es hijo de su época."

— ¿Qué es el humor?

— ¿Usted se ha inventado alguna entrevista? Pues si no lo ha hecho se lo recomiendo, es muy relajante para mantener en forma el sentido del humor. En esto, como en todo, hay grados: humor maravilloso, brillante, no es el chiste que te cuentan en una tasca, sino por ejemplo la postura que adoptó Muñoz Seca ante el pelotón de fusilamiento. Les dijo a los milicianos: "Me habéis quitado el abrigo, me habéis quitado el reloj, ¿por qué no me hacéis también el favor de quitarme el miedo que tengo?" Y es que una de las armas del humor, y no la menos importante, es abofetear las miserias del género humano.

— Cuando falla el amor, ¿el humor se convierte en la venganza que la vida merece?

— Hay un humor amable, constructivo, que es lo que yo intento ensayar, aunque en ocasiones no lo consiga. Pero el humor, sí, puede llegar a ser un arma vengativa y demoledora.

— ¿La que utiliza Alfonso Guerra?

— Qué duda cabe que ha dicho cosas con mucha gracia; con muy mala leche, pero con mucha gracia. Ahora, lo que no sé es cómo encaja él los comentarios irónicos o humorísticos que se vierten en su contra.

— ¿Qué opina de la relación del escritor septugenario con señorita de buen ver?

— Absolutamente respetable. Este asunto lo traté en *Otoño Caliente*, cargando las tintas en lo que me parecía más

cómico, pero caso por caso soy muy respetuosos con las vidas ajenas. No soy quién para juzgar a nadie y menos desconociendo los resortes íntimos, a los que sólo tienen acceso los protagonistas.

— ¿Por qué la crítica ignora a personas como usted, Alberto Vázquez Figueroa o Juan José Benítez, que son los que más venden?

— Por eso, porque somos los que más vendemos. No te olvides que el crítico, generalmente, es un escritor fracasado. El escritor fracasado considera que la sociedad ha sido injusta con él, que no le ha reconocido unos méritos que él estima superiores al escritor de éxito. Fíjate, de niño nadie quiere ser crítico. Queremos ser bomberos, futbolistas, Tarzán, pero jamás se nos pasa por la cabeza ser críticos. ¿Por qué? Porque supone una actitud negativa hacia la vida. Los críticos, al no rendirse a su grisura, intentan rastrear valores donde nadie los ve, por eso las páginas literarias de los periódicos resultan tan pedantes e insufribles. ¿Quién merece la atención del crítico? Juan Benet, que le leen seis y lo entienden dos.

— ¿Le parece muy oscuro?

— Me parece un tostón.

Después de las ancas de rana, pasamos al cordero. Ya ha caído la primera botella de *rioja* y se levanta a elegir la siguiente, cuya fecha de embotellado también se remonta a la noche de los tiempos. Vizcaino Casas alaba las ancas, el *rioja*, el cordero, y lo alaba con tanta efusión que se empeña en servirme unas costillas sobrantes. Le digo que no, que es suficiente, pero no, insiste, las agarra, me las intenta arrojar, y lo hace con tal mala fortuna que las costillas tropiezan con la copa de vino y me pone perdida la camisa. "¡Joven! -le llama al ca-

marero-, traiga usted ese *spray* mágico, hombre que le he man-cillado a este señor la camisa." Me coge del brazo y me susurra al oído:

— Es un *spray* cojonudo.

En su chalé de Navacerrada rematamos la entrevista. Me sirve un licor sin nombre, me enseña su museo de recortables: solapas de libros, listas de ventas, *posters*, fotografías y su diminuta máquina de escribir. Volvemos al salón, llaman por teléfono, contesta, me sirve más licor, se sirve más licor, le pregunto tímidamente qué hace cuando engancha una *trompa*.

— Cantar zarzuelas. Siempre canto zarzuelas.

Está anocheciendo. Por el gran ventanal del salón se divisa un maravilloso paisaje. Vizcaino Casas me dice que una buena entrevista es la que intenta dibujar al personaje y no "destruirlo, que es la moda de ahora". Luego me cuenta anécdotas de su último libro, *El señor de los bonsáis*, y cotilleos acerca de Felipe González y la corte de avispa que le rodea. La gran virtud de este escritor es que ni aburre ni se aburre, dos facultades que la crítica no valora en exceso "porque confunde la profundidad con lo que está mal escrito; cuando algo no se entiende a la primera piensan que es muy profundo y la mayoría de las veces es impotencia del escritor para hacerlo mejor. La máxima de los críticos, es: a mayor complejidad, mayor profundidad y a mí me parece que es justamente lo contrario. Entretener es muy difícil, pero aquí valoramos mucho más el sufrimiento y el hastío, tanto en las personas como en los libros".

■ **Texto:** Tomás García Yebra.

■ **Fotografía:** Javier Cámara.

# O R E M A R, S. A.

Avda. Marqués de Benicarló, 39 - Tel. 47 19 45

le ofrece su SECCIÓN DE NÁUTICA DEPORTIVA, un equipo de profesionales a su servicio

# BENICARLÓ HACE 100 AÑOS (1891)

■ Vicente Meseguer Folch

En algunos artículos publicados a lo largo de 1991 en anteriores números de esta revista, hemos ido exponiendo aspectos sobre la configuración socio-política, laboral y económica del Benicarló de hace exactamente cien años. Ya comenté algunos matices del progreso que a todos los niveles experimentaba esta pujante población en aquella época que, con sus 7.913 habitantes, su desarrollada agricultura y su extraordinaria producción y comercialización de sus vinos, era una de las más, sino la más importante población del Maestrazgo. Recordábamos a este respecto que en dicho año de 1891 se exportaron desde Benicarló con destino a Francia y otros países europeos, 15 millones de litros de vino cuyo valor aproximado fue de unos 3 millones de pesetas, cantidad fabulosa si tene-

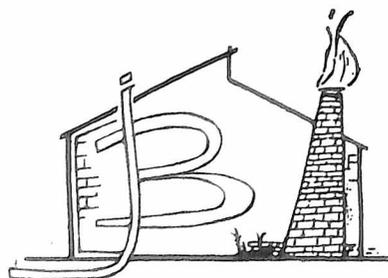
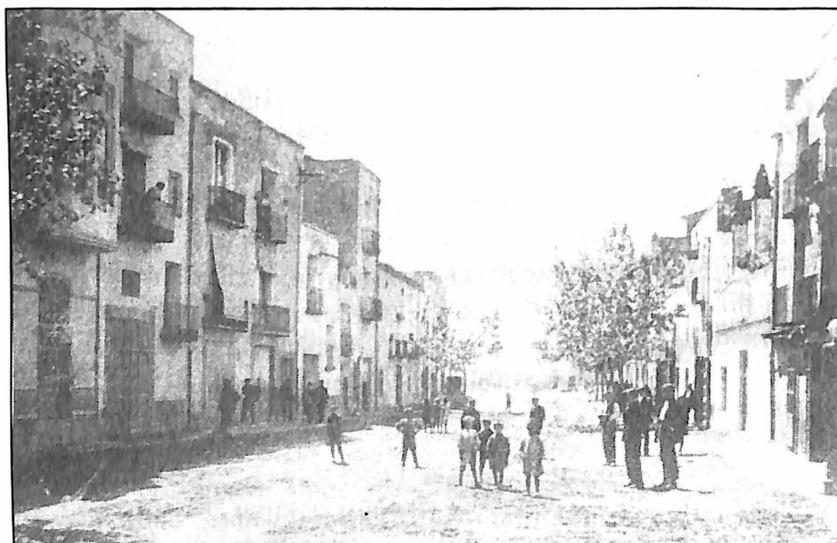
mos en cuenta que el sueldo de un jornalero del campo era de 7 reales diarios. Esos 3 millones de pesetas traducidos a dinero actual supondrían unos 4.500 millones de pesetas, lo cual puede darnos una idea aproximada del extraordinario volumen del comercio vinícola de Benicarló y de la importancia que el vino tenía para la economía local. Es este sentido, el comercial/económico, el que manifiesta la primicia de Benicarló sobre el resto de los pueblos de la comarca que por otra parte participaban de esa riqueza y prosperidad generada por la infraestructura vinícola de los comerciantes instalados en Benicarló.

Por todo lo que antecede, no debe sorprender el que Benicarló de 1891 se manifieste como una población rica y próspera, con servicio, de alumbrado público, recogida diaria

de basuras, red de distribución de aguas potables, servicio público de pompas fúnebres con coche de caballos para el traslado de difuntos, matadero municipal y un nuevo y muy bien acondicionado hospital-asilo municipal.

En lo político, el Ayuntamiento de principios de 1891 tenía como alcalde al médico liberal-progresista don Pascual Fibla Verge. Pero el 10 de mayo se celebraron las primeras elecciones municipales bajo los auspicios de la nueva Ley del Sufragio Universal, la cual apor-

taba como innovación más avanzada la inclusión en el censo electoral a los varones españoles mayores de 25 años. Aquí las ganaron los conservadores (conservadores), aunque hay indicios de un probable "pucherazo" (ver "Contes de Vila" de junio 1990: "El Sufragio universal de 1891 en Benicarló") que impidió la victoria a los liberales. Éstos iniciaron todo tipo de recursos legales, aunque ninguno de ellos prosperó. Tanto en Castellón (Diputación y Gobierno Civil) como en Madrid, el gobierno era conservador,



**CONSTRUCCIONES**  
**J. Borrás, s.l.**  
 EL RECORD DE LA CONSTRUCCIÓN



con Cánovas del Castillo a la cabeza.

El 1 de julio quedó constituido el nuevo Ayuntamiento cosiero de Benicarló. Para alcalde-presidente fue elegido don Fernando Febrer David, quien tenía como principales colaboradores a D. José Lores Anglés, D. Vicente Serret Coll y D. Melchor Boix Piñana.

En aquel año de 1891 el Ayuntamiento recibió definitivamente las obras del paseo de la estación, lo cual significa que ya estaban del todo concluidas; se iniciaron las obras de la nueva carretera entre Benicarló y San Mateo, carretera en cuyo trazado tenían gran interés los comerciantes de vino establecidos en Benicarló; de ahí que este Ayuntamiento

fuese el promotor de todas las gestiones que realizaron los cuatro pueblos afectados directamente (Benicarló, Cálíg, Cervera y San Mateo) y tomase la iniciativa en todos los asuntos concernientes a dicha carretera. También fue construido en ese mismo año el aljub de la Sotà (algibe del Azotar) y se adquirió una bomba para el servicio municipal de incendios. Del mismo modo fueron compradas 20 carabinas "Remington" con sus correspondientes dotaciones de munición, para armar al servicio de serenos y vigilantes de la administración de consumos; se construyeron algunos tramos de los pretilos de la calle San Francisco, en cuyas obras se gastó el

Ayuntamiento 600 pts. El albañil de las mismas fue Nicolás Arnau Escura y proporcionó la piedra de sillería Miguel Bonet al precio de 17 céntimos el palmo cuadrado.

En octubre y noviembre hubo fuertes y prolongados temporales de lluvias. Los jornaleros del campo (bracers) estuvieron más de un mes sin poder trabajar y se quedaron sin recursos económicos para ni siquiera poder alimantar a sus familias. En vista de ello el Ayuntamiento aprobó repartir entre las familias más necesitadas de la población, raciones de pan y sémola por un importe total de 537 pts. Dichos temporales de agua causaron graves desperfectos en los caminos rurales, en cuyo arreglo el Ayuntamiento proporcionó trabajo a algunos de los jornaleros más necesitados.

Y ya como colofón a cuanto se lleva dicho sobre el Benicarló de hace exactamente un siglo, voy a terminar facilitando unos pocos datos muy puntuales aunque sin acompañar

otro tipo de comentario.

◆ El 16 de julio de 1891 los panaderos de Benicarló acordaron fijar el precio del pan de 12 onzas (358 gramos) en 16 céntimos el pan.

◆ Los sueldos en dicho año eran los siguientes: Trabajos agrícolas: hombre 7 reales; mujer 3 1/2; oficial tonelero, 12 reales y albañil 14 reales; precios del vino al agricultor, 5 reales el decálitro; precio medio del vino exportado al extranjero, 21'25 pts. Hectólitro, o sea 8'4 reales el decálitro.

◆ El año 1891 resultó crítico para los agricultores; por una parte las fuertes heladas redujeron sensiblemente las cosechas, especialmente de uvas, y por otra el fuerte bajón de los precios del vino, que si en 1890 lo pagó el comercio a un promedio de 9 reales el decálitro, en 1891, como ya se dijo antes, el precio fue sólo de 5 reales el decálitro.



**ELECTROFON, S.A.**  
FONTANERÍA Y ELECTRICIDAD

# CINCUENTA AÑOS DE LA VIDA DE UN PUEBLO REFLEXIONES JUNTO AL FUEGO

■ J. M. FEBRER CALLÍS

Para poder narrar y valorar unos hechos, se hace necesario el conocer el o los motivos por los que éstos se han producido ya que de no hacerlo, es posible que la comprensión de los mismos, se haga muy difícil. Si se escribe la historia, evidentemente debe hacerse a través de una forma real, sin otra valoración que la de el o los hechos en sí, pero ello puede dar una visión de conductas y comportamientos si no se comprende el motivo por lo que, así, de ese modo, es más fácil, no una valoración sino una comprensión y el resultado en el desarrollo de un pueblo. El hecho en sí tiene un valor. El motivo por el que éste se ha producido es el que permite, más que juzgar, comprender. Era ése un motivo por el que lo primero que debía hacer era el conocer las costumbres, la forma de ser y pensar de los que eran ya y lo serían por mucho tiempo, mis vecinos. Para ello nada mejor que hablar con unos y con otros, el convivir, el conocer el medio en el que se movían. Cuál era su situación realmente sentida. Su respuesta ante alegrías y sinsabores que la vida ofrece y para ello, buenas fechas eran las que nos ofrecía el último mes del año en el que a buen seguro, cada uno de nosotros, solo ante el arder del fuego, se hace mil una reflexiones, tristes las que están cargadas de recuerdos del pasado, inciertas las del presente y preocupantes las del porvenir, más cuando éste depende de una serie de factores totalmente ajenos a la voluntad de las gentes. El no conocer si las cosechas

serían buenas o malas, la incertidumbre sobre otras bases en las que se sustentaba la economía no boyante ni floreciente, el miedo al mañana, obligaba a esos momentos de reflexión que todo hombre, por estas fechas, quiera o no reconocerlo, tiene. Para amar a nuestro pueblo es preciso comprenderlo y para ello hurgar entre sus raíces ya que será a través de ese estudio cuando existirá comprensión. Nuestro pueblo se ha caracterizado por la sucesión de etapas en las que la riqueza y la pobreza se han sucedido, prácticamente, de forma inmediata. Solamente puede bastar el recordar la importancia que tenía cuando el cultivo de la vid y la industria de ella derivada, estaba en su auge, etapa a la que siguió una era de pobreza de la que se salvaron los toneleros y esta ayuda les vino no a consecuencia de la industria que dio auge a su oficio, sino a otra tan distinta como pudiera ser la conocida como primera Guerra Mundial. Benicarló, fue, durante un tiempo, un pueblo rico pero ya se sabe que la riqueza nunca lo es para todos y si bien es cierto que para muchos no habían problemas económicos para otros éstos continuaban presentes, de forma tal que esa situación prácticamente crónica, daba lugar a una de las características de nuestro pueblo, cual era el conformismo. La gente, sin embargo, se consideraba feliz, deseo que se ponía de manifiesto con el nuestro "mes val que no vinga".

Tras esta desastrosa situación económica vino otra esplendo-

rosa y fue cuando se vio que por las características de nuestro suelo, subsuelo y clima, tenían cabida producciones capaces de transformar secanos en amplios regadíos. Y nuestra ciudad volvió a florecer, de manera tal que si bien no era una ciudad rica, si que podría serlo a través de su trabajo. Benicarló tenía esa predisposición para ello, la que había siempre puesto de manifiesto, por su propia voluntad o por la de los caciques que, durante muchos años habían influido sobre las gentes.

Tenemos pues y es necesario recordarlo, para comprender qué es nuestro pueblo, un pueblo conformista y trabajador. Sin embargo no son estas dos sus únicas cualidades. Tiene otra importante: Es una ciudad SOLIDARIA aunque para ello ha hecho falta siempre que sea espolada en este sentido y la historia está plagada de hechos que demuestran la existencia de este espíritu de solidaridad.

CUANDO SE LE LLAMA Y COMPRENDE EL MOTIVO DE ESA LLAMADA BENICARLÓ SIEMPRE RESPONDE.

Pero también tiene el pueblo sus defectos. Uno, tal vez heredado de etapas anteriores no recientes es debido a una serie de situaciones vividas en los años de miseria o pobreza. Otros a esa desconfianza que siempre produce el miedo en todo cuanto se halla a su alrededor.

Nos queda un punto por aclarar, una pregunta que hacer ¿es nuestra ciudad, son los benicarlandos, gentes religiosas?.

He aquí algo sobre lo que es muy

difícil opinar y una opinión puede dar lugar a una incompreensión o ser totalmente errónea.

Si valoramos este sentido -el religioso- a través de las manifestaciones externas del culto, Benicarló lo es.

Si valoramos, no la forma, sino el fondo de su religiosidad, a buen seguro habrán respuestas para todo.

Al empezar hemos hablado de las reflexiones que cada uno tenía junto al fuego, pero también eran esos días aquéllos en los que en la rebotica era fácil comprobar la situación por la que estábamos atravesando.

Es a fin de año cuando se intenta -o por lo menos se dice- hacer un esfuerzo para iniciar una nueva vida. Entre nuestro grupo había quien, año tras año, prometía enmendarse en cuanto al comer -había algún comilón- fumar, había fumadores que no comprendían "tan feo vicio pero continuaban fumando", había, en fin, quien estaba dispuesto a ser mejor y para demostrar al resto del grupo que su intención era verdadera, pusimos en marcha la fecha que denominamos "del perdón, súplicas y buena voluntad".

Esta fecha no era otro que el ya célebre "borrón y cuenta nueva", pues de hacerlo sobre éstas implicaba el iniciar esa nueva cuenta sin arrastre alguno.

El boticario "perdonaba cuanto se le debía durante el año pasado" ya que estaba seguro que, por otra parte, sería difícil el cobrar lo que era imposible lo hicieran, menos algunos que ya se

## Construcciones **CERVERA**

PROMOCIÓN DE PISOS: "PELLICER"

VENTA DE AZULEJOS

¡¡SOLICÍTENOS PRESUPUESTOS Y LE ATENDEREMOS!!

tomaban la botica como forma de pedir para conseguir lo que no les era preciso.

El médico hacía lo propio con su "iguala" no cobrada. El barbero perdonaba también sus deudas a cuantos le adeudaban y así, de esa forma, salíamos de la reunión de la rebotica con un mejor humor, porque está visto que las acciones de este tipo influyen en el comportamiento, aunque sea momentáneo.

Prueba de ello era el motivo por el que la "gente menuda" conocía -no sé cómo- esta fecha para solicitarnos al día siguiente el aguinaldo de Navidad.

El mes de diciembre estaba lleno de acontecimientos que ya hacían fácil comprender que ese mes no sería igual a los otros. Las cosechas estaban en casa -éstas eran las que se habían salvado de las tormentas de últimos de otoño- el trabajo tampoco lo hacía preciso, mientras la tierra descansa, los brazos también.

El día de Navidad era un día de fiesta en la que la familia se reunía en torno a una mesa "la taula de Nadal" y se comía ese día, lo que no volvería a comerse hasta la otra Navidad. Celebrada NOCHEBUENA, alegrando tras la misa del gallo, las calles con sus cantos los jóvenes y con muy poco más, se pasaba este día que tendría continuación en el llamado "segón día de Nadal" en el que la fiesta, el día antes religioso, se hacía, para los hombres más profana y por eso que se le llamase a ese día "lo Nadal de la taberna". Nos hemos referido al aguinaldo "alloguer" y era precisamente en el día de Navidad cuando los pequeños iban a buscarlo siendo los mayores, para aquéllos, cada año más taños y eso se ponía de manifiesto al ver lo que se recogía cada año.

Vendrían en ese mismo mes, otras fechas que le darían un

tinte diferente al de los demás y si ya se había vivido Santa Catalina y después Sant Nicolau, después de Navidad se vivirían jornadas importantes cuales eran las del los Inocentes (els enganyats i el dels enganya bobos) en el que había bromas que apenas lo eran mientras que otras lo eran y por cierto alguna de ellas bastante pesadas. Se entiende que para el que sufría la inocentada con regocijo por parte del o los inocentadores.

Venia después otra fecha importante cual era la llegada a nuestra ciudad del "home dels nassos" siendo fácil ver cómo la chiquillería acudía a ver a "eixe home dels nassos" que como se decía existía pero que nunca nadie le había visto el día esperado. Así, juega jugando, se iba terminando un año y si bien la "nit de Nadal" tenía un significado, la nit de San Silvestre, tenía otro totalmente distinto pero que en otra ocasión nos referiremos.

También es menester referirse hoy a las denominadas antaño "rifas dels carrers" y era por ese mes cuando se ponían en marcha sorteos con los más dispares fines aunque la mayor parte de las veces era para que el "agraciado" pudiera pasar mejor estos días de fiesta y jolgorio, que aunque reducido, así lo era por ser distinto a los demás.

Se sorteaban "tarro de sucre cremat" i "d'altres llepolies de Nadal". Recuerdo que ése, mi primer año de estancia en la ciudad, fue "Lluisa la rifadora" la que me "agració" en su sorteo con unas de esas "llepolies" de las que en la rebotica se dio pronto cuenta y a la que el boticario añadió un "licoret" misterioso. Unes pastes fetes per la "muller del barber" y otras que nos mandó la mujer del Alcalde, fueron el componente que celebré en la rebotica, a la que aporté, "un vinet que podia a Deu parlar-li de Tu" y que me

había preparado para este acontecimiento un familiar mío, mago en este y muchos otros artes.

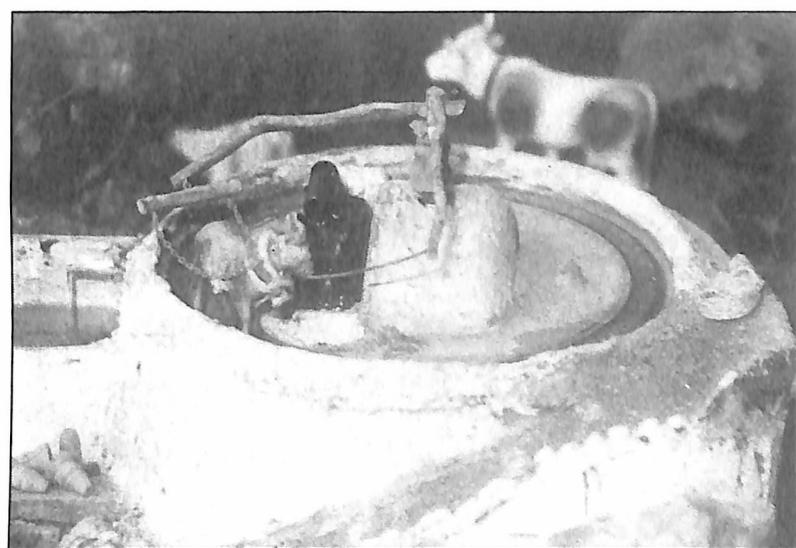
A la salida vi como el boticario se reía maliciosamente. A poco, el grupo se deshizo y cada cual, con paso rápido, acudió a su casa.

El "licoret" tenía un algo que no era ajeno a esas prisas. Nadie cayó en esa diablura pero es que ya teníamos olvidado que ése era el día de inocentes.

Mucho más podría contarse de aquellos días en aquellos tiempos, pero no hay que olvidar hoy, como ayer y mañana, son éstas, unas fechas en las que los recuerdos no deben ensombrecer. Hoy, junto al fuego, viendo flamar los troncos, pienso si la Navidad es una fecha triste o ale-

gre, llegando a la conclusión que ni lo uno ni lo otro. Es tan sólo una fecha símbolo de una tremenda esperanza.

Navidad tenía también, en cada casa o la mayoría de ellas, la representación de la fecha a través del Nacimiento y habían quienes, año tras año, los hacían con gran maestría siendo famosos no sólo en el pueblo sino en la comarca. Frente a estas obras de arte se reunían grupos de jóvenes para entonar sus villancicos acompañados de sus cantos con el tañido de las zambombas. Es a través de la evolución de estos "Belenes" cuando se pueden comprender mucho de nuestra historia, de la historia de este siglo que ya termina y que empezó su verdadera evolución hace cincuenta años, más o menos.



# RENAULT

## AUTOCA, S.L.

Ctra. Valencia-Barcelona, s/n. — Teléfono (964) 47 11 50 — 12580 BENICARLÓ (Castellón)



# DESDE LO ALTO DEL VOBALAX A BENICARLÓ

HERMOSO ATARDECER  
DE UN SOL ANARANJADO  
BRILLAN LOS ÚLTIMOS RAYOS  
DEL CIELO INMACULADO.

EL SOL SE ESTÁ PONIENDO  
EN LAS MONTAÑAS DEL VOBALAX  
Y YO ADMIRO COMPLACIDO  
NUESTRA CAMPIÑA Y EL MAR.

CONTEMPO A SAN GREGORIO  
CORAZÓN DE LA SOTA  
BIENHECHOR DE TODOS LOS CAMPOS  
QUE HAY EN NUESTRA CIUDAD.

Y AL FONDO JUNTO AL MAR  
NUESTRO GRAN BENICARLÓ  
CON SU IGLESIA PARROQUIAL  
HERMOSO TEMPLO DE DIOS.

CIUDAD DE HISTORIA LIMPIA  
CRISTIANA Y PATRIÓTICA  
ES NUESTRO PUEBLO QUERIDO  
Y NO HAY OTRO EN LA PROVINCIA.

Y COMO BUEN BENICARLANDO  
SOY CRISTIANO Y SE HONRAR  
A LA VIRGEN NUESTRA MADRE  
Y AL SANTO CRISTO DEL MAR.

■ Miguel Albiol Fresquet, de Benicarló



### ... NOS LLEVA DE LA MANO

El amor verdadero,  
es música sublime  
que eleva el aire  
su canto hasta el infinito.  
La esperanza, la ilusión,  
son como espuma blanca  
que el mar, en su vaivén,  
nos ofrece y nos quita.

Tan sólo una madre  
nos ofrece amor y sacrificio,  
llevándonos de la mano  
hacia el país de la esperanza,  
por un mundo de ilusión.

La unión de ambos,  
nos guía venturosamente  
hasta la conjunción musical  
de los sentimientos perpetuos  
que caminan juntos.



Restaurante  
**BANTH**



# CRÍTICA DE LIBROS

## «Cachondeos, escarceos y otros meneos»

Camilo José Cela - Biblioteca erótica (tema de hoy) 270 páginas

■ JAIME GASCÓ PÉREZ CABALLERO

Otra nueva serie de veintiuna historietas celianas repletas de erotismo ironía y provocación. Nadie se escapa aquí: ni la señorita tortillera, ni la diaconisa libidinosa o el digno cornudo. Por aquí deambulan más o menos cogidos de la mano "a la limón" toda la extensa fauna de Cela a la que tan acostumbrados nos tiene los que solemos leer a nuestro Nobel. Además cada historieta va acompañada (por lo menos en esta edición) de una fotografía de época a cual más escandalosa, sobre todo si uno se imagina en la época en la que debieron realizarse gracias a los atuendos con que allí aparecen vestidas (¿?) las

dichas damiselas. Como ya ocurre en otras obras de Cela, sólo leerte los títulos de los cuentos ya puedes hacerte una idea aproximada de los senderos por dónde correrán los mismos. He aquí como muestra algunos elegidos por simple azar:

**LOS PALPAMIENTOS IRREVERSIBLES:**

**EL COLECCIONISTA DE POLVOS CASUALES.**

**EPÍSTOLA AMOROSA DE UNA SEÑORITA TORTILLERA.**

**SOBRE LA RETRIBUCIÓN DEL POLVO CONYUGAL.**

Y otras por el estilo.

Al final de la obra figura un vocabulario secreto de vocablos utili-

zados por Cela en diversas narraciones de esta temática a lo largo de casi toda su obra y que no puede por menos de hacerte sonreír por su contenido.

Y nada más puedo decir ya sobre

este libro: narrativa magistral como siempre ocurre en Cela, estilo depurado al máximo y contenido jocoso también al máximo por lo que distrae mucho al leerlo.

### CARTAS AL DIRECTOR

#### FELIZ AÑO 1992

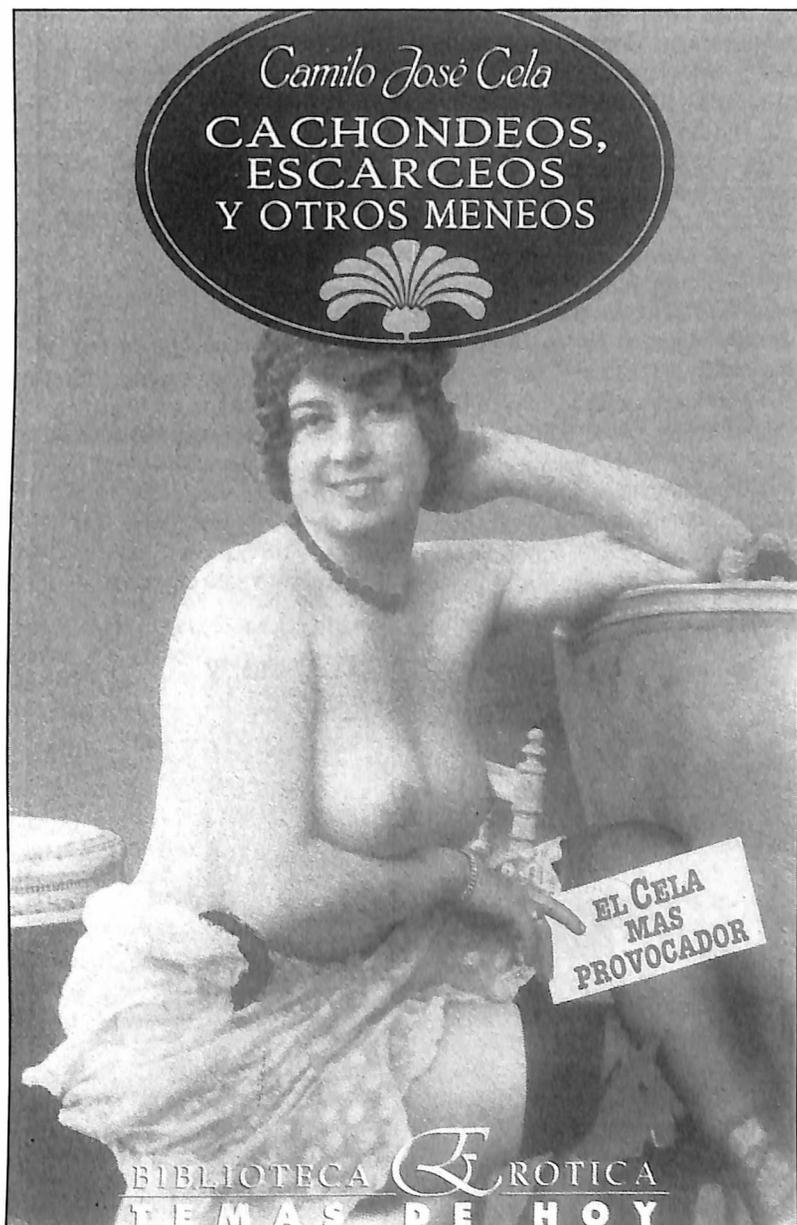
CON ALEGRÍA Y CONTENTO DESEO A LAS AUTORIDADES DE BENICARLÓ Y DEMÁS CIUDADANOS DE ESTA GRAN CIUDAD, "UN FELIZ AÑO 1992".

NO SÓLO POR LO ATENTOS Y COMPLACIENTES CON MIS PETICIONES EN HACER ALGO ÚTIL Y PROVECHOSO EN LA DESGRACIADA FINCA CONOCIDA POR EL ATRACTIVO NOMBRE DE FUNDACIÓN JOSÉ MARÍA COMPTE FIBLA (MI TÍO). SI NO, TAMBIÉN POR LOS ATENTOS QUE HAN SIDO EN CONTESTAR, A MIS CARTAS, DIRIGIDAS A DICHAS AUTORIDADES.

GRACIAS A TODOS POR VUESTRA COLABORACIÓN Y ATENCIÓN A MIS ESCRITOS.

Y A TRABAJAR TODOS UNIDOS, PARA QUE SE CUMPLA DE VERDAD LO QUE EL DONANTE DESEABA.

ROSA FONT AÑO



## Parador Costa del Azahar

Benicarló

Promocione, celebre y dé brillantez a sus actos en un marco ideal.  
Bodas, comidas de trabajo, comuniones...

precios ajustados a sus presupuestos

CONSULTE al teléfono: 47 01 00



# FRANCISCO MENA CANTERO -7-

Quiero iniciar este 1992 invitando a la lectura de uno de los poetas más significativos tanto en obra como en actividades en pro de la poesía española actual, él estuvo en el primer jurado el año inaugural del premio "Ciudad de Benicarló" 1981, ha divulgado la poesía benicarlanda en revistas especializadas a través de la crítica, lo que le une a esta Ciudad en amistad y poéticamente.

FRANCISCO MENA CANTERO, Madrid 1936, residente en Sevilla, profesor de literatura en esta Ciudad, licenciado en Filosofía y Letras. Co-fundador de la revista "CAL" 1074. Codirector de la colección de libros "Angaro" y del premio del mismo nombre, uno de los más importantes del país, así como del Premio "Tabladilla". Miembro del consejo de Crítica de "Valor de la Palabra", crítico de la revista "Manxa" y del diario "Lanza" ambos de Ciudad Real donde pasó su infancia, se casó y tuvo dos hijos.

En su haber abundantes premios de libros de poemas, entre los que destacamos: "Amantes de Teruel" 1973, "Ricardo Molina" Córdoba 1975, "Alcaravan" 1976, "Francisco de Quevedo" 1979, Madrid. "Juan Alcaide", Valdepeñas (Ciudad Real) 1980. "Ciudad de Martorell" 1984, "Ciudad de Guadalajara" 1985, "Zenobia" 1988, dos veces accésit del premio "Juan Ramón Jiménez" 1980 y 84. En prosa Hucha de Plata 1984, entre sus libros publicados podemos distinguir "Aún no ha llegado ayer" 1972, "Tiempo encontrado" 1973. "Esta ausencia total" 1975, "Motivos de tierra" 1977, "Mar de altura" 1978, "Espejos en el fondo del vaso" 1979, "Puertas urgentes" 1980, "El otro libro de Job" 1982, "Plural espejo" y "Las cosas perdonadas" 1983. "La zarza ardiendo" 1985, "Este milagro nuestro" 1986, "La espera" 1989, etc. En breve será editado el libro-estudio sobre su obra por el poeta Pedro Antonio González Moreno "Una poética de la desolación" en Ciudad Real.

Francisco Mena Cantero, hoy nos brinda dos poemas inéditos de su abundante y purificada producción, que a buen seguro formarán parte de algún próximo libro que con toda certeza será galardonado con otro de los pocos premios que le faltan por conseguir, y estamos en el convencimiento que la poesía española le otorgará el sitio que se merece su obra para esta historia de la literatura que Mena Cantero está escribiendo todos los días con y por la poesía.



## TUS MANOS

Tuve en mis manos  
el frutal de tu vida, la osadía  
turgente de tu cuerpo,  
la tímida aventura de buscarte,  
reconociendo poco a poco  
el paisaje perfecto de tu piel.  
Luego te di a beber  
la hondísima frescura de mi río.  
Te recorrí mil veces  
por caminos no hollados.

Nadie,

antes que yo, supo el misterio  
de tanta dulcedumbre.  
Yo te colmé de símbolos  
llenándonos de asombro  
el vaso hasta los bordes.  
Descubrimos un mundo  
e hicimos un milagro que la historia  
no olvida,

porque tú

con tus manos tocaste  
la luz del mediodía, y se encendió  
esta hoguera que nadie apagará  
porque siempre sucede  
lo que tus manos tocan.

## DOS VECES

Dos veces por tu calle, amor. Dos veces  
ascendí hasta tu altar, toqué tu gloria.  
Hoy te busco otra vez por la memoria  
y me bebo el recuerdo hasta las heces.

Dos milagros sin panes y sin peces,  
dos solos de Tabor para mi historia,  
dos cangilones de la misma noria  
donde apareces y desapareces.

Dos veces hombre, y hombre dolorido  
por dos milagros de la misma suerte,  
dos atajos de amor para mi ejido.

Ahora no tienes donde sostenerte,  
que el agua de la noria se me ha ido  
dos veces por la acequia de perderte.



¡Distínganos con su visita y comprobará su acierto!

¡¡¡ ESTAMOS AL DÍA, EN EL MOMENTO MUSICAL !!!

**TORRE BENICARLÓ, BAJOS.**

**¡¡ Toda la música a su alcance!!**



# ACTIVIDAD CULTURAL

■ José Carlos Beltrán

**VUELAPLUMA** alza hoy de nuevo su vuelo, para acercar la noticia literaria, que la actualidad ha aportado a Benicarló, que en este mes de diciembre no ha sido poca, desde presentaciones de libros, hasta lecturas de poemas, empezaremos por recordar:

## JAIME GASCÓ presenta sus libros de cocina en verso.

El poeta Jaime Gascó, ha presentado sus dos libros de cocina en verso, con gran éxito. El primer acto lo hizo en el Parador Nacional Costa del Azahar en Benicarló, que fue presentado por el Dr. D. José María Febrer Bosch, con una gran asistencia de público, que reunía lo más selecto de la cultura y de la medicina de la ciudad, prueba de la estima que Jaime Gascó despierta entre sus amistades y colegas. El acto lo inició con unas breves palabras, el poeta José Carlos Beltrán, quien indicó la importancia de actos como éste de presentación de obras literarias de un autor benicarlano. Esto fue el 29 de noviembre y una semana después el 5 de diciembre, se repetía el acto en el Casino de Vinaroz, en esta ocasión presentó el libro y al autor el aparejador D. José Gómez San Juan despertando el interés de los múltiples asistentes de la vecina ciudad

de Vinaroz. En ambos actos Jaime Gascó leyó unas palabras de agradecimiento a los presentadores y asistentes, así como tres platos de cocina de sus dos obras: "Las cien mejores recetas de cocina en verso" y "Las cien nuevas recetas de cocina en verso".

## El poeta JOSÉ HIERRO en Benicarló.

El pasado día 12 de diciembre, a las 12'30 horas, se iniciaba en el salón de actos del Instituto de Bachillerato "Jaime I" de Benicarló, y dentro del ciclo de Literatura Viva en el Aula, una conferencia-lectura poética del poeta José Hierro, presentando el acto el director del Centro, quien destacó la importancia de dicha actividad como ampliación del plan de estudios del alumnado. Sería el profesor y crítico literario José Manuel San Abdón, quien presentaría al poeta invitado, haciendo un repaso a su bibliografía y situándolo en el tiempo histórico que le corresponde.

José Hierro poeta de la primera generación de posguerra, fue el primero en ser merecedor del importante premio dentro de la poesía, ADONAI, en el año 1947, ha sido distinguido con múltiples premios, entre los que destaca el mencionado, el premio de la crítica los años 1958 y 1964

por sus libros "Cuanto sé de mí" y "Libro de las alucinaciones" respectivamente, así como el Príncipe de Asturias por el global de su obra, reunida en un solo volumen bajo el título de "Cuanto sé de mí" en 1974, después publicaría dentro del año 1991, el que es su último libro "Agenda" que ha sido como un redescubrimiento para las nuevas generaciones, ya que su obra anterior está completamente agotada. Dos alumnos del I.N.B. "Jaime I" que asistieron al acto con sumo interés, demostrado por la múltiple participación en el coloquio, que Hierro respondió larga y documentalmente a cada una de las preguntas, pudieron gozar de una ocasión extraordinaria de disfrutar de una de las mejores voces vivas de la poesía española. El poeta nos comunicaba su satisfacción por el interés mostrado por los alumnos. Este tipo de actos son los que se deben promover, pues es uno de los mejores caminos para dar a conocer la literatura en general y en este caso la poesía, como una actividad viva.

## III DÍA MUNDIAL DE LA POESÍA. Por el Grupo "Espinela".

El pasado día 14 de diciembre, el grupo poético "Espinela" del Maestrazgo celebró en colaboración con la asociación "Prometeo" de poesía de Madrid, el III Día Mundial de la Poesía, en el salón de actos de la Caja Rural de Benicarló. El acto que fue presentado por la poeta Nieves Salvador, y se dividió en dos partes, la primera con un homenaje a San Juan de la Cruz, en el IV Centenario de su muerte, con la intervención de la profesora Rosa Vives, que hizo una exposición de la vida y obra del santo poeta, seguida de la intervención de los poetas Julio Sansano, Maite Andrade y Nieves Salvador que leyeron un poemahomenaje dedicado a San Juan de la Cruz. La segunda parte como celebración del III Día Mundial de la Poesía, leyeron sus poemas, Carmen Duzmán, Manolo Salva-

dor, Paula de Pablos, Pepita Ma-teu, Paquita Pavía, Rafael Alcántara, Flor Nelly Acosta-G, Antonia Cañete, Julio Sansano, Maite Andrade y Nieves Salvador, que leyó poemas propios y de su marido José Carlos Beltrán, que no pudo asistir al acto. Hay que destacar la asistencia del público que llenó el salón, con la máxima atención. El Grupo Espinela, una vez más en el intento de acercar la poesía al pueblo de Benicarló, ha cosechado un nuevo éxito, que ha servido como colofón en este año 1991, que Espinela se ha volcado en multitud de actividades y publicaciones.

## El poeta MANOLO SALVADOR lee sus poemas en Castellón.

Manolo Salvador, el pasado día 17 de diciembre, participó en el festival poético de la Asociación Literaria Castellonense de Amigos de la Poesía, que anualmente como cierre del año, da en el salón de actos del edificio Hucha de Castellón. Manolo Salvador, miembro de ALCAP y ESPINELA, es un participante asiduo de dicho festival, con su poesía sencilla, popular y directa, hace llegar su verso más allá de Benicarló, cargado de ilusión y fuerte vocación. Damos la enhorabuena a Manolo Salvador y esperamos pronto ver publicada su obra en libro.

**VUELAPLUMA**, cierra el año 1991, con estas cuatro noticias, de los actos literarios que en la última quincena han llenado la actualidad cultural de Benicarló, lo que demuestra que nuestra ciudad está viva en el campo de la creación literaria y que los benicarlanos cada día dan una respuesta más firme, como lo certifica su asistencia a actos y su participación en los mismos. Esperamos que este 1992, que iniciamos continúe con esta línea ascendente de actividad literaria que a todos, siempre beneficia, aprovecho para desearte a ti, apreciado lector, mis mejores deseos de paz, amor y poesía en este 1992, recién estrenado.



PRODUCTOS AROMÁTICOS DE SÍNTESIS - ACEITES ESENCIALES  
COMPOSICIONES PARA PERFUMERÍA - AROMAS PARA ALIMENTACIÓN  
ZUMOS PARA BEBIDAS REFRESCANTES - AROMAS Y EXTRACTOS  
PARA BEBIDAS ALCOHÓLICAS - SABORIZANTES PARA PIENSOS.

## JUBILACIÓN DE DOS CARTEROS EN BENICARLÓ

### *Joaquín Beltrán Sanz y Juan Antonio Linares, toda una vida dedicada a la correspondencia*

El uno, Juan Antonio Linares se retiró el día 20 de enero de 1991 tras haber prestado 39 años de servicios; el otro, Joaquín Beltrán Sanz, lo hizo el 24 del 12 de 1991. Ambos con la edad reglamentada, Joaquín con 42 años dedicado a la loable labor de servir al público.

Uno y otro, dejan el servicio, sin haber tenido la satisfacción de estrenar un nuevo local, ése que se viene repitiendo año tras año desde hace no se sabe cuántos y que les ha tenido en servicio en un lugar en el que brillaba por su ausencia, la dignidad de un local acondicionado para la loable tarea de repartir el correo en condiciones.

Uno y otro conocieron la antigua casa de correos de la calle de Rey D. Jaime, cuando

estaba al frente el Sr. Campillo, que fue hombre ejemplar en su cometido, como lo han sido Joaquín y Juan, dos hombres que han sabido lo que es pasar frío y vicisitudes en la tarea de repartir el correo; uno detrás del mostrador en los últimos tiempos, el otro paseando las calles de Benicarló y conociendo al dedillo los domicilios, sin tener que recusar nunca ninguna carta, como ahora, que desconocidos para muchos los nombres antiguos de

las calles de Benicarló, devuelven el correo a sus destinatarios, o mejor dicho a los que mandaran las misivas, alegando falta de señas o que la citada calle no existe en la nomenclatura actual.

Ambos, Joaquín y Juan, estuvieron la pasada semana rodeados de sus amistades, y ambos hicieron realidad esa tradicional despedida aunque Juan Antonio Linares, ya hiciese casi un año que había colgado sus bártulos y se había marchado a su casa

con la jubilación, tras estar enfermo mucho tiempo, pero siempre sirviendo con la mejor de las voluntades lo que la ciudad siempre le agradeció.

Se brindó por el futuro Centro de Correos acondicionado a la categoría de la población y se hicieron votos para que crezca la plantilla, supeditada actualmente a los contratos, que hace que el trabajo no se realice con la ilusión con la que se hace cuando uno sabe como sabían Joaquín y Juan Antonio, que el cargo les pertenecía.

Por lo que han significado para el reparto de la correspondencia en Benicarló, vaya el recuerdo escrito, y el deseo de que de ahora en adelante, piensen en recibir cartas, en lugar de reparatirlas.

■ José Palanques



JOIES  
art d'or



San Joaquin, 1  
Tel. 47 12 36  
12580 BENICARLO

# BENICARLÓ 1992 Y SU FUTURO

■ FRANCISCO MOLINER

Parece un sueño y ya ha pasado un año. También han pasado seis meses desde el cambio de Gobierno Municipal.

La tranquilidad es la nota dominante en estos momentos, su gestión se puede calificar de normal.

Hasta hoy se han hecho algunas cosas, todas las que se han podido hacer legalmente, se ha trabajado con un presupuesto hecho por la Corporación anterior y el deseo, incluso me atrevería a decir, la obligación de la actual Corporación y su equipo de gobierno es el acabar el año y administrar bien el presupuesto que quedaba, corregir algunas deficiencias del mismo y acabar las obras empezadas o proyectos durante el mencionado presupuesto.

Ningún sensato puede pedir más porque sabe con qué limitaciones se han encontrado el presupuesto el nuevo equipo gobernante.

De todos modos, a todo Ayuntamiento, sea el que fuere, se le debe pedir que su trabajo llegue al ciudadano, y que no se limite solamente a la rutina de limpieza de calles, recogida de basuras, aguas potables, alguna que otra reparación y acto de presencia a cualquier acto local.

Todo esto está muy bien y hay que hacerlo siempre porque es necesario, pero del mismo modo el Consistorio debe hacer más cosas, debe ir más allá, debe invertir continuamente en su pueblo y en su infraestructura para hacer un lugar más habitable, más acogedor y sobre todo más bonito y agradable para todos.

Pequeñas cosas dentro de lo posible y legal se han hecho, se ha actuado con mucha limpieza y legalidad y se ha informado de todo a los grupos políticos que integran la totalidad del Ayuntamiento.

Los periodistas y la prensa se ha

quejado de falta de información, pero esta vez quienes no se quejan han sido los portavoces de todos los grupos políticos con representación en el Consistorio. Ellos si están enterados de todo, por lo tanto también tendrán informados a sus concejales. No obstante, siempre hay que dar una pincelada de lo que se lleva dentro y ya cerca del presupuesto 1992, se ha dado una muestra de esa capacidad y creatividad poniendo en marcha un gran evento cultural dedicado a la infancia y a la juventud, llamado "BENICARLANDIA" entre los días de Navidad y Reyes, días de vacaciones en que los jóvenes y los más pequeños disponen de mucho tiempo de ocio.

El Ayuntamiento, por medio de su Concejal de cultura, ha dado muestras de su imaginación y decisión, montando para los niños de Benicarló y comarca, un recinto de animación, distracción, diversión y sobre todo de participación, para lo cual se ha sabido rodear de personas profesionales y con experiencia, como es el caso del asesor Sr. Fibla y han conseguido que los niños y niñas disfruten, participen y aprendan a través de los sentidos.

Bien por todos, autoridades, organización, padres, entidades y colectivos participantes, y sobre todo fenomenal por todos los niños y niñas y jóvenes de ambos sexos que lo están viviendo a tope. La participación social en estos momentos es un gran éxito más que evidente, lo cual es motivo de general satisfacción.

Nos hemos anticipado al 92 y esto ha sido para Benicarló una muestra de eficacia de nuestros gobernantes. Esto es lo que yo llamo "empezar el año con buen pie"... pero habrán más cosas para el 92., seguro.

Estoy escribiendo siendo el día 28, día señalado de los Santos Inocentes, aviso de la fecha por si acaso algo de lo

que voy a predecir le parece exagerado.

Estamos a punto de estrenar, (quizás el mismo día que esté leyendo este artículo) el año de los acontecimientos 1992.

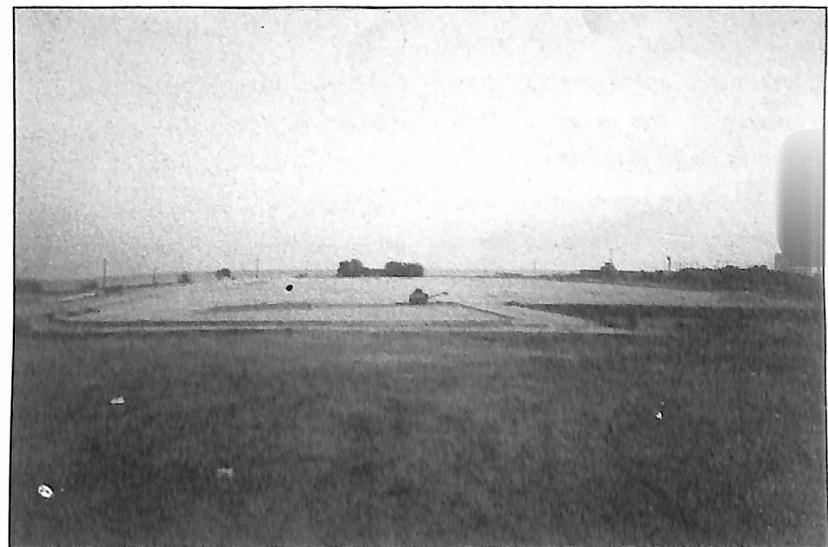
Este año tendremos de todo, España estará en gracia mundial y todo será una fiesta nacional. Sevilla Expo, Barcelona Olimpiadas, Madrid Cultura y Valencia nada y aquí tampoco. Pero lo veremos todo por televisión. Quien no se conforma es porque no quiere, ¿no le parece?.

Pues bien, aquí nos lo montaremos nosotros y tendremos muchos actos culturales y de distracción se instalarán algunos semáforos, se recuperarán y adecentarán las aceras y se trasplantará la arboleda de dichas aceras a una zona habilitada para tal fin, se harán las entradas a la población y se eliminará su peligrosidad, tanto por parte de Valencia como por la de Barcelona, terminarán las obras del Auditorio Municipal, Pista de Atletismo y Avda. Maestrazgo, se transformarán y modernizarán el Paseo Ferreres Bretó, se hará la nueva urbanización del Paseo Liberación, calle Siglo, calle Comercio desde Juan XXIII hasta Av. Yecla y posible apertura y urbanización de

la Avenida que va desde el Matadero a la Avda. Papa Luna, que descongestionará mucho el tráfico, sobretodo en verano. Se hará el Colector desde la vía del tren hasta la depuradora para desviar las aguas sucias y alcantarillado por el lado del río Seco, lo cual quitará olores en los imbornales del centro de la ciudad. Se efectuará la Primera Fase de la obra para la piscina cubierta municipal. Se comprarán los locales de los bajos plaza interior del Ayuntamiento, donde se habilitarán, entre otros, todas las carencias de servicios municipales, concentrando los mismos, ejemplos, servicios sociales y juzgado. Se piensa habilitar el viejo Ayuntamiento para Sala de reuniones y exposiciones. Se cubrirá la pista anexa al polideportivo de 1.400 m2 para convertirla en pista polivalente. Todo esto entre otras más cosas que saldrán sobre la marcha o cualquier otra sorpresa que pueda venir.

En fin, seguro que a partir de 1992, este pueblo volverá a resurgir y será lo que era y lo que tiene que ser, si no al tiempo.

Y nada más, desearles Felices Fiestas para todos y salud y lo mejor para 1992.



**ALBALATE  
Hermanos, C.B.**

Reparación y venta de Neumáticos  
Mantenimiento de vehículos

Avda. Yecla, 20 - Tel. 964 / 47 52 12 - 12580 BENICARLÓ (Castellón)

**CORTINAJES  
CORNELLES**

César Cataldo, 6 - Teléfono 964 / 47 01 42  
BENICARLÓ

# "SE INAUGURA EN BENICARLÓ "BENICARLANDIA"; SALÓN PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD

■ JOSÉ PALANQUES

Uno de los proyectos más ambiciosos en el campo de la Cultura, es ya una realidad en Benicarló. A las 6 de la tarde del pasado día 27, se inauguraron las instalaciones en una "Gran Carpa" en el Polideportivo de la Ciudad, que permanecerán abiertas hasta el próximo día 5 de enero de 1992.

Con la presencia del Ayuntamiento Pleno, autoridades provinciales y los Presidentes de Honor, los tres alcaldes la etapa democrática de Benicarló: José María Febrer y Juan Vicente Rambla, como ex-alcalde anteriores, y Jaime Mundo como alcalde actual, se procedió a la inauguración de "Benicarlandia". Un Certamen creado para que la Infancia y la Juventud de Benicarló y su Comarca, dispongan, anualmente, de un tiempo y un lugar en el que puedan informarse, divertirse y aprender con las tecnologías, los objetos y los servicios más característicos y avanzados de la Sociedad a la que pertenecen, de cuyo cambio acelerado son, actualmente, activos espectadores, pero del que pronto deberán ser protagonistas y creadores para el óptimo desarrollo de nuestra comunidad.

José María Fibla que junto José María Gancenmüller y José María Alonso de alguna forma le habían dado vida a la idea, nos explicaba para los lectores, las siguientes consideraciones: "diré de entrada que hemos trabajado todos, fundamentalmente, con muchísima ilusión, ganas, tiempo y con algunos recursos y creo que se deberá ver la rentabilidad que ha valido este esfuerzo, justamente el colectivo de Benicarló; dado que no es una cosa que se ha hecho solamente desde la perspectiva Municipal, ha colaborado lo público y lo privado, y fundamentalmente todo el contenido que estamos haciendo, digamos la estructura general, formato, diseño y esmero que se ha puesto en cada uno de los detalles, no es más que la parábola donde tienen que pasar cosas.

Creo por ello que se deberá juzgar después en las cosas que pasarán, no solamente en la "paraeta" y si en ellas nos hemos esmerado muchísimo es porque creemos que la gente que trabaja dentro que son todas las entidades, clubs y personas, artistas de Benicarló, serán realmente los que darán la nota de lo que será Benicar-

landia.

La participación de los niños a quienes va dirigido se espera que como siempre sea multitudinaria, ya que habrá una gran variedad, no tanto de distracciones y juegos de tipo ferial, sino de cosas que han planificado las mismas entidades de Benicarló para que este primer año rescatemos, como tema monográfico, destaquemos y descubramos **lo nuestro** a través de **los sentidos**.

Es decir, cualquiera de las manifestaciones que habrá, jugando y divirtiéndose, estará matizada por lo que es **nuestro**, o sea por aquello que estábamos a punto de perder, como pueden ser las tradiciones, los juegos de antaño y todos los recuerdos y las cosas increíbles; todo eso comple-

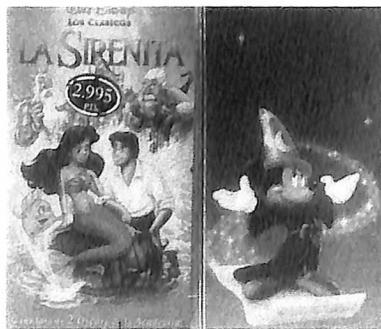
mentado con la más alta tecnología, es decir, desde el punto de vista de la información, que se les dará a los niños, de una vez, bastante cualificada por parte de los organismos oficiales, digamos de los Ayuntamientos, de las mismas entidades y tratar de explicar a los niños en su mismo lenguaje qué es y representa cada entidad, cada empresa, cada organismo, cómo funciona (que a los niños les entusiasma saber cómo funciona) lo que es parte de la propia sociedad, y fundamentalmente explicarles de alguna manera para qué gaitas le sirven a los niños; dado que saben que su padre está trabajando en una empresa y tal pero le preguntas cómo es la empresa y no lo sabe, saben que sus padres van al Ayunta-



**Les desea  
Feliz Año  
1 9 9 2**

PASAJE TORRE BENICARLÓ, BAJOS  
TEL. 47 17 55 - BENICARLÓ

HORARIOS: Lunes a Viernes de 9 a 1'30 y 5'30 a 8'30. Sábados mañana de 10'30 a 1'30



**VÍDEO LIBRERÍA "TORRE"**

VÍDEO-CLUB FAMILIAR  
LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL  
CLÁSICOS - RELIGIÓN  
ESPIRITUALIDAD

**¡¡CULTURA Y DIVERSIÓN PARA TODA LA FAMILIA!!**

miento a los plenos y piensan pues allí es donde mandan, pero no saben cómo funciona un Ayuntamiento; es decir, que se plantee ya de una vez un Ayuntamiento que sean los niños aún no votantes, el hacer unos mensajes, una información para que esos niños sepan de una vez, de qué dependen, pues en buena parte el día de mañana ellos serán los que decidirán .

Nosotros pensamos que seremos nosotros los que decidimos lo que será Benicarló en un futuro, y llega una generación y hace ¡clac! y todo lo que tú has preparado ya no es así; es decir descubrir un poco los valores de lo que son los niños y los jóvenes, es lo que se pretende con Benicarlandia. Y no solamente descubrirlos, para decir hemos tomado buena nota, sino para tener un lugar de encuentro entre la sociedad adulta y la sociedad infantil y eso es lo fundamental; por eso nosotros no hemos hecho un diseño basándonos solamente en monitores, dado que no habrá monitores que entretengan a los niños, sino que la monitoría será justamente desde la Tercera Edad, todos los clubs que hay en Benicarló, la Sociedad Gastronómica, Parador de Turismo "Costa de Azahar", es decir que toda la gente que ha querido colaborar y entonces tendremos tres grandes talleres funcionando a tope que será el taller de los sentidos, de los artefactos, de la comunica-

ción y el taller de los artistas para desarrollar nuestra propia estética común.

**PALABRAS DE ELOGIO.**

Tanto el alcalde de Peñíscola Ricardo Albiol, como el representante del Municipio de Cáliz, como el de Traiguera, ponderaron elogiosamente el certamen, que resultó un éxito sin precedentes dado que una hora antes de la prevista, se abrieron las puertas del recinto que sufrieron la avalancha de la gentes infantiles, que esperaban con ilusión la inauguración y que a todos, grandes y chicos dejó boquiabiertos.

Una de las normas de entrada a Benicarlandia era el que cada uno confeccionase una pajarita de papel para poder penetrar en el recinto; a quien no sabía hacer, le enseñaban en el mismo taller de la entrada, y podemos decir, que ninguno de los niños se dejó la pajarita que les permitió la entrada al recinto.

Luego, en grupos, fueron entrevistados por televisión Benicarlo canal 21, expresando cada uno la satisfacción de haber tenido la oportunidad de haber inaugurado Benicarlandia. También por las cámaras de televisión pasaron el alcalde de la ciudad, Jaime Mundo, el de Peñíscola Ricardo Albiol, el delegado de la Federación Valenciana de Fútbol, la reina de las fiestas Marta Martínez Esteller, los ganadores de los concursos de cuentos, Patricio Cornelles Concejal de Cultura y

José María Fibla personaje central de esta obra hecha realidad y todos aquéllos que de alguna manera se centraron en el deseo de manifestar su total apoyo a la iniciativa.

BENICARLANDIA estará abierta desde las 12 de la mañana hasta las 8 de noche todos los días hasta el 5 de enero dándose todas las emisiones en directo por televisión Benicarlo canal 21, en uno de los proyectos culturales más ambiciosos puestos en órbita por el actual Ayuntamiento de Benicarló.

Ha sido tanto éxito alcanzado, que los autobuses de las guarderías de Benicarló se han prestado a hacer todos los días viajes gratis para trasladar a los niños hasta BENICARLANDIA en cuya entrada hay una enorme PAJARITA, distintivo de esta primera edición y un enorme PAPA NOEL que preside la puerta principal de entrada al recinto. Dentro de él se muestran los talleres de la Policía Municipal, del Cuerpo de Bomberos, la Banda de Mú-

sica, las danzas, el Belén vivientes y los talleres de trabajo donde se aprende de todo jugando y esa genial idea ha sido lo que le ha dado a Benicarló la categoría de ciudad de los niños, pero de los niños alegres e ilusionados, felices, y que han abierto sus brazos a toda nuestra comarca del Maestrazgo y a toda la provincia, anunciándose visitas de parte de los ayuntamientos de la provincia de Castellón.

Benicarló ha sido la victoria de la juventud y de la infancia puesta en órbita por la ilusión de todo un pueblo.



EL ARCA DE NOÉ  
MARCIA WILLIAMS

La primera Navidad

VILLANCICOS DE LA COMUNIDAD  
Música: F. M. Yero. Libro: J. A. Oñate

FIESTA DE VILLANCICOS ESPAÑOLES

Campanas de Belén  
Bosquín Madurga  
J. Antonio Oñate

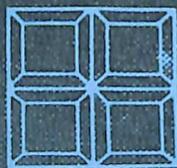
**VÍDEO  
LIBRERÍA  
"TORRE"**

En Video-Librería Torre le orientamos para que pueda elegir los mejores libros del momento

PASAJE TORRE BENICARLÓ, BAJOS - TEL. 47 17 55

# SEBASTIÁ

SEBASTIA - MOLINER, S. L.



## CRIMOSA®

CRISTAL MOBLE, S. A.



## MOBEL RECORD, S.A.

UN GRUPO DE EMPRESAS PLENAMENTE DOTADAS DE LA MÁS MODERNA  
TECNOLOGÍA, QUE DESARROLLAN LAS MÁS AVANZADAS TÉCNICAS  
COMERCIALES, QUE CRECEN Y SE MODERNIZAN DÍA A DÍA, CREANDO  
RIQUEZA Y EMPLEO.

UN GRUPO DE EMPRESAS PLENAMENTE INTEGRADAS EN EL MERCADO  
NACIONAL Y EUROPEO.